



*Trgovski  
dom  
je naš.  
Čigav?*

IGOR DEVETAK

Čigav je Trgovski dom v Gorici? Mimo dejstva, da pripada italijanski državi, ki ga je s posredovanjem dežele FJK dala Slovencem v uporabo, je vprašanje vsekakor na mestu. Kljub temu, da nam v grlo sili najpreprostejši odgovor: končno je spet naš!

Najprej seveda pripada kulturnim in znanstvenim institucijam slovenskega (začenši z Narodno in študijsko knjižnico) in italijanskega jezika, kakor pravi devetnajsti člen trinajst let starega zakona za zaščito Slovencev. Zato je ključe obnovljenega pritličja včeraj prevzela slovenska knjižnica, ki bo vanj preselila svojo goriško podružnico, to pa bo nadgradila s priložnostmi strateške lokacije in izložb, ki jih ne premore nobena druga palača v mestu. Ob Slovencih ga za svojega želi tudi italijanska večina v mestu, če naj verjamemo županu Gorice: »Prejel sem zagotovilo, da to ne bo le kraj slovenske kulture, temveč da bo pripadal goriški kulturi.« Če naj sodimo še po tem, da so vrnilite Trgovskega doma omogočile dejavnosti z nasprotnim si političnim predznakom, da sta v to smer odločilno porinila dva goriška prefekta, da je vračanje po svojih močeh spremjala tudi mestna uprava in da po prostorih v njem hreneni evropsko združenje treh goriških obmejnih občin, potem se lahko nadejamo, da bodo vanj sili sožitju najbolj naklonjeni ljudje in sredine.

Pred začetkom razprave, kaj vse se bo lahko še vselilo v Trgovski dom, pa naj nam bo danes dovoljen užitek zaradi preprostega dejstva, da je bil dosežen rezultat. Dosegati rezultate ni ravno praksa v manjšini. In dosegli smo ga po zaslugu vztrajnih slovenskih posameznikov. Takšnih z vizijo.

**GORICA - Pritličje predali Narodni in študijski knjižnici**

# Trgovski dom je vrnjen, začenja se novo obdobje

*Praznovanje ob zaključku trinajstletnega postopka*



GORICA - Dežela Furlanija Julijska krajina je včeraj tudi uradno predala Narodni in študijski knjižnici (NŠK) obnovljeno pritličje Fabianijske palače na Verdijem korzu v Gorici. Popoldanski dogodek s prerezom trakov, slovenskega in italijanskega, podpisom dokumenta o predaji prostorov in simbolno izročitvijo ključev je imel zgodovinsko težo, kar so s svojo prisotnostjo potrdili tudi številni predstavniki oblasti, upravitelji in gostje. Med njimi sta bila deželna odbornika za kulturo Gianni Torrenti in za finance Francesco Peroni, ki je izročil ključe stavbe na Verdijem korzu predsednici upravnega odbora NŠK Martini Strain. Postopek vračanja prostorov Trgovskega doma, ki jih zaščitni zakon za Slovence namenja kulturnim in znanstvenim inštitucijam slovenskega in italijanskega jezika začenši z NŠK, je trajal trinajst let.

Na 2. in 12. strani

**POGOVOR  
Edi Kraus in  
perspektive za  
izhod iz krize**



TRST - Gospodarska kriza je skoraj za nami, vendar bo brezposelnost še ostala. To nam je povedal tržaški občinski odbornik za razvoj in za gospodarske dejavnosti ter podjetnik Edi Kraus, s katerim smo se včeraj pogovorili glede prihodnosti in perspektiv na Tržaškem in v širšem obmejnem prostoru. Kar zadeva Trst, bo leto 2014 med drugim v znanimenju številnih kakovostnih športnih in kulturnih prireditvev, ki bodo v mesto privabili tudi mnoge turiste, zelo pomembne za rast pa bodo sinergije med vsemi dejavniki.

Na 4. strani

**ITALIJA - Medtem ko se je v Rimu Letta srečal z Renzijem**

# V Piemontu razveljavljene deželne volitve iz leta 2010

TURIN - Deželno upravno sodišče iz Piemonta je včeraj razveljavilo tamkajšnje deželne volitve iz leta 2010, na katerih je desnosredinsko zaveznštvo s predsedniškim kandidatom Robertom Coto iz vrst Severne lige premagalo levi-sredinsko volilno navezo s predsedniško kandidatko Mercedes Bresso iz vrst Demokratske stranke (na sliki). Cota se bo pritožil na Državni svet, ki se bo o zadevi dokončno izrekel v roku 45 dni. Zelo verjetno bodo spomladi predčasne volitve.

Medtem se je predsednik vlade Enrico Letta včeraj v Rimu sestal s tajnikom Demokratske stranke Matteom Renzijem. Beseda je tekla o novi koalicijski pogodbi in o volilni reformi. Renzi je vladi zagotovil podporo.

Na 2. strani



**V Trstu tridnevna  
prometna zapora**

Na 4. strani

**Trst: 44 uslužbencev  
univerze na prepihu**

Na 5. strani

**Na SEP pogovori  
o vlogi FJK v Evropi**

Na 6. strani

**Drog sredi ceste je  
končno odstranjen**

Na 13. strani

**Socialno pomoč iščejo  
tudi zaposleni**

Na 14. strani

**ŠOLSTVO - Okrožnica ministrstva**

## Od 3. do 28. februarja vpisovanje za novo šolsko leto

Obvezen vpis preko spletja, a ne na slovenskih šolah

RIM - Včeraj popoldne je italijansko ministrstvo za šolstvo objavilo okrožnico o vpisovanju v prvi letnik za prihodnje šolsko leto 2014/2015. Vpisovanje bo potekalo od 3. do 28. februarja in bo možno le preko spletja, kar bodo družine že od 27. januarja imeli možnost registriranja na spletnem portalu [www.iscrizioni.istruzione.it](http://www.iscrizioni.istruzione.it).

Tudi letos bodo iz spletnega vpisovanja izvzeti otroški vrtci, šole s slovenskim učnim jezikom, šole v pokrajinih Aosta, Trento in Bocen ter tečaji za izobraževanje odraslih, ki jih bodo uvedli tudi v zaporih.

V otroški vrtec bo možno vpisati otroke, ki bodo dopolnili 3. leto starosti do 31. decembra letos, možen je tudi predčasni vpis otrok, ki bodo 3. leto dopolnili do 30. aprila 2015. V prvi razred osnovne šole bo treba obvezno vpisati otroke, ki bodo dopolnili 6. leto starosti do 31. decembra letos, možen pa je tudi predčasni vpis otrok, ki bodo 6. leto dopolnili do 30. aprila 2015. V prvi razred nižje srednje šole bo treba vpisati učence, ki bodo uspešno dokončali osnovno šolanje, po končani nižji srednji šoli pa se mladi lahko vpšejo na višjo srednjo šolo ali pa na poklicni zavod.

**SSG - Enodejanki Spira Scimoneja**

# Ironičen pogled na brezobzirno družbo



**SLOVENSKO  
STAJOVNO  
GLEDA-LIŠČE**  
OSNOVNI ABONMA  
Spiro Scimone

**DVORIŠČE,  
KOLI**

(dve enodejanki)  
režiser: Marko Sosić

Danes ob 19.30 javni pogovor z avtorjem Spirom Scimonejem v foyerju balkona danes, 11. januarja ob 20.30 - red B v četrtek, 16. januarja ob 20.30 - red T v petek, 17. januarja ob 20.30 - red A, F v soboto, 18. januarja ob 20.30 - red B v nedeljo, 19. januarja ob 16.00 - red C v petek, 24. januarja ob 20.30 - red T v soboto, 25. januarja ob 19.00 - red K v nedeljo, 26. januarja ob 16.00 - red C v Mali dvorani SSG

Zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija priporočena [www.teaterrssg.com](http://www.teaterrssg.com)



**PIEMONT** - Na pritožbo Demokratske stranke

# Upravno sodišče razveljavilo deželne volitve iz leta 2010



Leta 2010 poražena predsedniška kandidatka Mercedes Bresso iz vrst Demokratske stranke se veseli sodne zmage

ANSA

TURIN - Deželno upravno sodišče iz Piemonta je razveljavilo tamkajšnje deželne volitve iz leta 2010, na katerih je desnosredinska koalicija s predsedniškim kandidatom Robertom Coto iz vrst Severne lige premagala levosredinsko navezo s predsedniško kandidatko Mercedes Bresso iz vrst Demokratske stranke. Sodišče je spregjelo priziv, ki ga je Bressova vložila, potem ko se je izkazalo, da lista Upokojenci za Coto ni bila predstavljena v skladu z zakonskimi določili. Cota je v svojem odzivu dejal, da gre za »sramotno« politično motivirano razsodbo, in napovedoval priziv na Državni svet. Ta naj bi se o zadevi dokončno izrekel v roku 45 dni.

Bressova pa je menila, da se je z včerajšnjo razsodbo uveljavila pravica, čeprav pozno. Izrazila je prepričanje, da bodo deželne volitve potekale spomladi skupaj z evropskimi in upravnimi. Pustila je odprto vprašanje, ali bo ponovno kandidirala za deželnega predsednico. Kaže, da bi Demokratska stranka raje kandidirala nekdajega turinskega župana Sergia Chiamparina, ki je na to možnost načelno že pristal.

**COSTA CONCORDIA** - Po dveh letih

## Ladjo naj bi izpred otoka Giglio odvlekli do julija

RIM - Ostanke nasedle potniške ladje Costa Concordia pred otokom Giglio naj bi junija končno odvlekli s prioriteto nesreče, pred tem pa naj bi maršal sprejeli odločitev, v katero pristanišče, je včeraj na novinarski konferenci v Rimu dejal vodja civilne zaščite Franco Gabrielli. »Delamo na tem, da Coste Concordie ob začetku turistične sezone ne bo več pred otokom Giglio. Ta faza je zelo občutljiva, a smo glede na dosedanji potek dogodkov optimistični,« je potrdil minister za okolje Andrea Orlando. Obenem je dejal, da se vlada nagaibava k temu, da bi ladjo za križarjenje odvlekli v katero od italijanskih pristanišč.

»Za nas ni pomembna samo razgradnja ladje, pač pa tudi odstranitev odpadkov, ki bodo nastali pri razrezu. Odstranjevanje odpadkov bo moralno ustrezati naj sodobnejšim okoljevarstvenim standardom, ki bodo v EU začeli veljati leta 2020,« je pojasnil minister.

Franco Porcellacchia, predstavnik družbe Costa Crociere, lastnice nasedle velikanke, ki je pri družbi odgovoren za njeno razgradnjo, pa je dejal, da tudi v tujini obstaja interes za razrez ladje. Zanimanje so doslej pokazala zasebna podjetja iz petih držav, in sicer Turčije, Norveške, Velike Britanije, Francije in Kitajske.

italijanske politike: kot vodja edine stranke, ki je še prisotna na teritoriju, bo lahko podprt Lettovo vlado ali pa povzročil njen padec, da bi se tako uveljavil z zelo verjetno zmago na naslednjih volitvah, napoveduje madrildski finančni dnevnik. Italiji se obrača na boljše, ugotavlja tudi *Le Figaro*, ki naglaša skupni pojavi nižanja obrestnih mer državnih obveznic, ki ga beležijo na Portugalskem, v Španiji in Italiji. Konservativni franco-ski dnevnik poroča, da se je spread, to je razlika med donosnostjo italijanskih in nemških obveznic, znižal na 197 točk, kar se še ni zgodilo od poletja 2011 do danes. Poglavitni razlog za tako pozitivno tendenco je izboljšanje splošne gospodarske situacije, pa tudi nova ekonomika dinamika, ki kaže, da se je v omenjenih državah recesija res končuje. Tudi v Italiji so strukturne reforme, čeprav delne, pripomogle k večji kompetitivnosti na mednarodnih tržiščih, sicer za ceno »brutalne politike omejevanja javnih stroškov«, piše pariški časopis.

V ameriški administraciji so zaskrbljeni, ker poskus Italije, da uveljavlja nove gospodarske odnose z Iranom, bi lahko povzročil propad sistema mednarodnih sankcij proti tej državi in s tem izniscili pritiske na Teheran, da se odpove jedrski tekmi. Tako piše *The Washington Free Beacon*, ki na svojih spletnih straneh izraža konservativna ameriška stališča. Kljub pristranskosti medija pa je objektivno res, da italijanska diplomacija ne uživa posebnega ugleda, ko gre za mednarodna pogajanja: zgleden primer je italijanska dvojna igra leta 1999 v Ramboilletu na pogajanjih okrog Kosova, ko je kot Natova članica podpirala pritiske na Miloševića, neuradno pa je srbskemu gospodarskemu partnerju razkrila marsikatero pogajalsko karto. Tako tudi tokat ameriški spletne medij piše, da izboljšanje diplomatskih stikov in še posebej obisk italijanske zunanjne ministričice v Teheranu meri h konkretnemu uveljavljanju italijanskih gospodarskih odnosov, obenem pa utegne škodovati trdnosti mednarodnih sankcij proti iranskemu režimu.

Italija je še vedno zaostala država glede vprašanja enakih možnosti, t.j. uveljavljanju ženskih pravic. Iz poročila svetovnega ekonomskoga foruma WEF

izhaja, da se Italija uvršča šele na 71. mesto lestvice v skupini 136 držav, in sicer za Kitajsko in Romunijo ter pred Dominikansko republiko in Vietnamom. V Evropi so na slabšem od Italije samo Slovaška, Ciper in Grčija. Na vrhu lestvice ženske enakopravnosti so seveda države severne Evrope - Islandija, Finska, Norveška in Švedska, ki nedvomno predstavljajo vrh civiliziranega sveta. Slovenija se uvršča na 38. mesto, med Panamou in Malavijem. Prav glede držav v razvoju je zanimivo, da jih je veliko na vrhnjem delu lestvice: Nikaragua na 10. mestu, Lesoto na 16, Burundi na 22. mestu. Na spodnjem delu lestvice je večina muslimanskih držav, nepričakovana slaba pa je uvrstitev Francije, ki je kljub republikanskemu načelu »Liberté, Égalité, Fraternité« šele na 45. mestu, se pravi na slabšem kot Srbija, Bolgarija in afriška Namibia.

Ameriški *The Huffington Post* objavlja seznam sedmih vrlin, ki bi se jih lahko Američani naučili od Italijanov. In verjetno bi jih včasih lahko upoštevali tudi mi. Prva vrlina zadeva prehrano, in sicer počasni obedi z lokalno hrano in

v družbi. V času globalnega uveljavljanja fast fooda, hitre prehrane, je v Italiji še vedno na prvem mestu slow food, počasna in zdrava prehrana. Drugo načelo je »včasih pijte, vendar ne preveč«. V Italiji je namreč odnos do alkohola dokaj zmeren, saj Italijani radi popijejo nekaj vina predvsem v družbi, ni pa uveljavljena kultura pijančevanja. Na tretjem mestu je »Percré no?« (italijansko v originalu) to se pravi, da zakaj ne bi poskusili marsikaj različnega od vsakdana, vendar zmereno in brez pretiravanj.

Ne hitite, sprostite se je četrto načelo, ki ga je vedno upoštevati, peto pa prav, da je primerno živeti v dometu družine, s katero je koristno imeti redne stike. Na šestem mestu je italijanska navada, da se ljudje srečujejo v javnih prostorih, trgih in tržnicah in da preživijo veliko časa izven doma. Na zadnjem mestu pa je italijanska »bella figura«, težko prevedljivi izraz, ki je večplasten, saj je nekaj več kot samo lep izgled, piše *The Huffington Post*, in izraža predvsem celotni način življenja, v katerem sta pomembna tudi estetika in lepo vedenje.

**POLITIKA** - Vodja Demokratske stranke se je pogovoril s premierom

# Popuščanje napetosti med Letto in Renzijem

*V središču pogovora vladni program za leto 2014 in volilna reforma*

RIM - »Šlo je za koristno in pozitivno srečanje.« Tako je predsednik vlade Enrico Letta ocenil poldrugo uro dolg sestanek, na katerem se je včeraj zjutraj v Palači Chigi pogovoril s tajnikom Demokratske stranke Matteom Renzijem.

Kot se je razvedelo, sta se sogovornika dotaknila vseh odprtih vprašanj skupnega interesa, začenši z novo koaličijsko pogodbo, ki naj bi bila nared v nekaj tednih. Programski sporazum za leto 2014 bi premier rad predstavil pred koncem meseca v parlamentu. Obsegal naj bi tudi načrt za delo (t.i. Jobs Act), katerega prvi osnutek je Renzi predstavil to sredo, vodstvo stranke pa ga bo obravnavalo 16. t. m.

Letta in Renzi sta veliko govorila tudi o volilnem zakonu, ki ga bo poslanska zbornica na predlog Demokratske stranke začela obravnavati 27. t. m. Vlada se formalno v zadevo noče vtikati, v resnici pa ji zelo ob blizu sledi, saj bi morebiten dogovor o volilni reformi med Renzijem in Berlusconijem lahko razjel nekatere koaličijske partnerje, začenši Novo desno sredino podpredsednika vlade Angelina Alfana. Toda Renzi je včeraj tudi po srečanju z Letto večkrat poudaril, da ne razmislica o predčasnih volitvah in da namerava vlado podpirati.



Premier Enrico Letta in vodja DS Matteo Renzi

ARHIV

ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

## Ameriški The Huffington Post razkriva seznam sedmih italijanskih vrlin

SERGIJ PREMRU





**GORICA** - Še o četrtkovem občnem zboru Narodne in študijske knjižnice

# Kmalu odprtje odseka in nove mladinske sobe

**GORICA** - Za Narodno in študijsko knjižnico se leta 2014 začenja v znamenju pomembnih novosti. Te so prišle zelo jasno na dan na četrtkovem rednem občnem zboru, ki je potekal v prostorih goriškega KB centra in o katerem smo poročali že v včerajšnjih izdajah.

Prvo pomembno in razveseljivo novost predstavlja dejstvo, da se bo goriška podružnica Narodne in študijske knjižnice v prihodnje preselila v pritlične prostore Trgovskega doma. Nekatere sobe je sicer že potrebno obnoviti, deželnim odbornikom Francesco Peroni pa je ravno včeraj formalno izročil ključ predsednici NŠK Martini Strain. Kot obširno poročamo na 12. strani, predstavlja vrnitev slovenske besede v Fabianijevu palačo na Verdijevem korzu pomembno pridobitev, ki ima tudi velik simbolni pomen.

Nič manjši ni simbolni naboje sprememb, ki se obetajo v Trstu in jih je predsednica Martina Strain sintetizirala z besedami »naša bodočnost v naši preteklosti«. Narodna in študijska knjižnica je namreč obnovila in spremenila namembnost prostorov, ki jih upravlja v pritličju Narodnega doma v Ulici Filzi. V stavbi, v kateri so nekoc domovale osrednje slovenske ustanove, bodo v prihodnjih tednih odprli otroško in mladinsko sobo NŠK, kjer bodo otroci in najstniki lahko listali po svojih najljubših knjigah in si jih seveda tudi izposojali na dom. Tu bodo prirejali tudi branje pravljic in otroške urice, nova uslužbenka, ki jo je NŠK pridobilna na podlagi konvencije z Dijaškim domom Srečka Kosovela, pa bo na razpolago tudi odraslim obiskovalcem, ki se bodo posluževali čitalnice. Prostori, ki naj bi jih uradno odprli 8. februarja, bodo predvidoma ob ponedeljkih in torkih odprti v dopoldanskih urah, od srede do petka pa v popoldanskih.

Tretja novost zadeva zgodovinski odsek NŠK. Prostore v Petronijski ulici so kot znano pred meseci zaprli iz varnostnih razlogov, v prihodnjih dneh pa naj bi odsek začel ponovno delovati v tretjem nadstropju stavbe v Montecchijevi ulici, kjer je tudi sedež našega uredništva. Obisk in vpogled v gradivo, ki naj bi bilo kmalu končno popisano in primerno arhivirano, bosta možna po predhodni najavi. Bogat fotografski arhiv Maria Magajna pa so medtem zaupali strokovnjakom, ki ga bodo digitalizirali in primerno zaščitili.

Predsednica je napovedala sestavo znanstvenega sveta, ki naj bi določil smerne raziskovalnega dela, to pa naj bi slonelo na projektih. Opozorila je, da beležijo v goriški in tržaški knjižnici vsako leto okrog 17.000 obiskov, na odseku pa »le« 200, zato ni čudno, da bo prednost imelo knjižničarsko delo. Zahvalila se je nekdani uslužbenki Dragici Ule Maver za odločilno nesobično pomoč pri selitvi arhivskega gradiva, in vsem knjižničarkam, ki z vsakodnevnim trudom dokazujejo, da delo v NŠK doživljajo kot poslanstvo.

Predsednica je spomnila, da je sindikat USB zahteval, da tržaške prostore pregledajo inšpektorji krajevnega zdravstvenega podjetja. Njihovega poročila niso še prejeli, pred KB centrom pa je v četrtek potekal nov protest somišljenikov USB, ki zahtevajo ponovno zaposelitev njihovega nepravčno odpuščenega člena, kot so zapisali v dvojezičnih letakih. Predsednica je spomnila, da so Sandiju Volklu priznali odškodnino, s čimer je po njeni oceni spor zaključen. Gleda zahteve sindikata, naj NŠK sprejme med svoje člane vse nove posilce (ih je preko 200), pa je predsednica dejala, da gre v veliki večini primerov za ljudi, ki niso nikoli obiskali knjižnice ali odseka. Priliv tako velikega števila članov bi lahko spremenil strukturo ustanove, zato je bilo slišati predlog, naj o podobnih vprašanjih odloča občni zbor. NŠK potrebuje aktivne člane, je še dejala predsednica in priznala, da se resnici na ljubo z njimi danes ne more pohvati.

liti (na občnem zboru je bilo prisotnih le 21 članov).

V razpravi je bilo slišati nekatere pozive novim upraviteljem (v upravnem odboru so bili izvoljeni Milko Di Battista, Marko Jarc, Livio Semolič, Martina Strain, Igor Švab, Tanya Vessel in Zaira Vidau, v nadzorni pa Ksenija Dobrila, Alenka Florenin in Jurij Paljk), na primer naj se Odbor za proslavo Bazoviških junakov, ki deluje pod okriljem NŠK, resno angažira za uradno priznanje bazovskega spomenika. Predloženi so bili tudi nekateri predlogi za bodoče raziskovalne projekte, na primer raziskavo o civilnem prebivalstvu naših krajev med prvo svetovno vojno. Ob skorajšnji stoletnici rojstva Albina Bubniča pa bi lahko NŠK, ki hrani njegovo zapisčino, vodila raziskavo, ki naj ugotovi število umrlih v Rijarni. Te odločitve bodo vsekakor v domeni novega znanstvenega sveta. V upanju, da bodo imenovanja vanj upoštevala strokovna merila, je bilo še slišati na četrtkovem občnem zboru NŠK. (pd)

Zgoraj utrinek z občnega zborna, spodaj protest sindikata USB pred KB centrom

BUMBACA



**MUZEJ NOVEJŠE ZGODOVINE** - Predavanje tržaškega novinarja Saše Rudolfa

## Organiziranje prekomorskih brigad

Rudolf je spregovoril o vlogi svojega očeta Ivana pa tudi o usodi številnih posameznikov - padalcev, ki so skrbeli za zvezno med zaveznički in partizani



Saša Rudolf med predavanjem v Muzeju novejše zgodovine

**LJUBLJANA** - V Muzeju novejše zgodovine Slovenije v Ljubljani je v četrtek, ob aktualni občasnici razstavi Prekomorci, potekalo predavanje tržaškega časnikarja, dobroletnega glavnega urednika slovenskih radijskih in televizijskih programov RAI Saše Rudolfa. V predavanju z naslovom Prostovoljce zbiramo za osvoboditev Julisce krajine je v prvi vrsti osvetil pomemben prispevok svojega očeta prof. Ivana Rudolfa na tem področju. »Spregovoriti o svojem očetu, ki se je aktivno vključil v organiziranje prekomorskih brigad ni lahko. Za marsikoga je lahko tovrstno predavanje patetično in subjektivno. Pristanem na to, da je lahko »moja« zgodba pristranska,« je v uvodnem nagovoru številno zbrano občinstvo nagonovil Saša Rudolf.

V predavanju, ki je po zagotovilu dobroletnega radijskega novinarja, kateremu je bil vedno strogo odmerjen natančen čas poročanja v eter, trajalo natanko 45 minut, je spregovoril o življenju Ivana Rudolfa v Trstu,

o obdobju, ki ga je že kot sedemnajstletnik preživel za rešetkami na ljubljanskem gradu in njegovi pridružitvi generalu Maistru ter borbi za severno mejo na Koroškem. V nadaljevanju je predstavil obdobje po prvi svetovni vojni. V Šembidu (danes Podnanos), kjer je bil Ivan Rudolf rojen, je namreč vodil tigrovsko celico. Kasneje je moral zradi svojega delovanja bežati vse do Beograda in kasneje na Bližnji vzhod.

Saša Rudolf je v svojem predavanju posebej osvetil prav obdobje novačenja prostovoljev v prekomorske brigade, pri katerem je Ivan Rudolf igral odločilno vlogo. Z vrhovnim poveljnikom angleške vojske na Bližnjem vzhodu, generalom Wawelom, je v imenu Jugoslovanskega odbora iz Italije (predsednik je bil Lonjerčan Čok, tajnik pa Ivan Rudolf) podpisal pogodbo, na podlagi katere je lahko obiskal taborskič zajetih vojnih ujetnikov in tam zbiral primorske fanterje. Od leta 1941 do 1944 je s članji odbora prepotoval domala celotno Afriko in uspešno rekrutiral 4000 do 4500 prostovoljev. Podrobno je predstavil tudi delovanje časnika Bazovica, katerega urednik je bil prav Ivan Rudolf. Časopis je izhajal v Kairu, skupno pa je izšlo kar 135 njegovih številk.

V sklepnu delu je orisal še načrte potencialnega zavezniškega izkrcanja v Istri ter izpostavl usode številnih posameznikov, elitnih padalcev, ki so skrbeli za zvezno med partizani in zaveznički. Posebej je izpostavl »križev pot« Josipa Dolenca z Općin, telegrafista in strokovnjaka za šifriranje, ki se je kot padalec leta 1944 pridružil partizanom na Čepovanu. Predstavil je še vojno zgodbo Stanka Simčiča, ki naj bi kot podčastnik britanske vojske in kasnejši partizan, inštruktor za sabotaže in miniranje, kot edini uspešno izvedel napad na nemški vlak znotraj raja. Sledile so zgodbe telegrafista Cirila Kobala, padalca in partizana Iva Božiča in številnih drugih. Svoje predavanje je Saša Rudolf sklenil s predstavljivjo tragične skupne usode domala vseh omenjenih fantov, ki so bili v povojni Jugoslaviji praviloma vsi obsojeni vohunstvu.

V okviru razstave Prekomorci bo prav tako v Muzeju novejše zgodovine Slovenije 23. januarja sledilo še predavanje dr. Gorazda Bajca in dr. Blaža Torkarja z naslovom Zakulisja, puščave, padala: Jugoslovanski odbor iz Italije, prof. Ivan Rudolf in dr. Ivan Marija Čok.

Roša

### RIM - 17. januarja Srečanje z Borisom Pahorjem

RIM - V petek, 17. januarja, ob 18. uri bo v knjigarni La Feltrinelli v Galeriji Alberto Sordi v rimskega središča srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem, ki ga organizira slovensko veleposlanstvo v Rimu v sodelovanju z založbo Bompiani. V uvodu predstavitev bo spregovoril tudi veleposlanik Iztok Mirosič.

Milanska založba Bompiani je pred kratkim izdala italijansko različico monografije z naslovom »Così ho vissuto. Biografia di un secolo«, ki jo je napisala Tatjana Rojc, in je ob pisateljevi stoletnici izšla pri Cankarjevi založbi v Ljubljani. Literarna zgodovinarka je v nizu pogovorov za slovenski program radia RAI v Trstu vodila pisateljko skozi pripoved o njegovem življenju. Zapis njegove osebne izpovedi je glavna nit tudi italijanske monografije o njem. Dogodek veleposlanstva organizira v počastitev stolnici Borisa Pahorja, najbolj mednarodno uveljavljenega slovenskega pisatelja.

### BOCEN - Tudi uradno predsednik pokrajine

## Kompatscher: Južna Tirolska ni Katalonija

BOCEN - Predstavnik Južnotirolske ljudske stranke (SVP) Arno Kompatscher je sedaj tudi uradno predsednik bocenske pokrajinske uprave. Po plebiscitu, ki ga je z 80 % osebnimi preferencami doživel med volilci, je 42-letnega Kompatschera izvolil še pokrajinski svet. Zanj je glasovalo 20 svetnikov SVP in Demokratske stranke ter neodvisna Elena Artoli, vsi ostali pa so se vzdržali. Kompatscher snuje koalicijo z Demokratsko stranko, kar mu zamerijo tako v nemških, kot v italijanskih desničarskih krogih.

Do novega predsednika osrednje južnotirolske upravne enote so kritični zlasti v nemško govoreči desnici, kjer marsikdo zagovarja odcepitev Južne Tirolske od Italije. Marsikoga v teh krogih so zmotile Kompatscherjeve besede, da Južna

Tirolska ni Katalonija, kjer v tem času pripravljajo referendum, ki bi vodil k postopni odcepitvi te dežele od osrednje Španije. »Naša prihodnost je še večja avtonomija, ne pa odcepitev,« je dejal novi predsednik, ki je prevzel mesto Luisa Durnwalderja. Slednji je 25 let vodil Pokrajino Bocen in skoraj ves čas tudi zbirno stranko nemške in ladinske skupnosti.

Mesečna Kompatscherjeva plača znaša 18.100 evrov bruto, kar je precej manj od Durnwalderjeve plače, ki je bil menda nekaj let celo najbolj plačan politik na evropski ravni. Kompatscher je po izvolitvi tudi zavrnil kritike predstavnikov italijansko govoreče skupnosti, ki je na Južnem Tirolskem manjšinska, češ da uživajo Nemci in Ladinci nedopustne privilegije na škodo Italijanov.

### LUKA KOPER Nadzorniki niso mogli glasovati o odpoklicu Mišiča

KOPER - Nadzorni svet Luke Koper včeraj ni mogel glasovati o odpoklicu predsednika uprave Gašparja Gašparja Mišiča, saj so trije predstavniki zaposleni sej zapustili, pred tem pa je sej zaradi zdravstvenih razlogov zapustila tudi članica Sabina Mozetič. Za takšno glasovanje bila potrebna prisotnost vsaj šestih od devetih članov. Kljub tej »obstrukciji« so se preostali člani nadzornega sveta strinjali, da je Gašpar Mišič s svojim ravnjanjem, ko je vozil v vinjenem stanju, škodil ugledu družbe, je v izjavi za medije poudarila prva nadzornica Luke Koper ALENKA Žnidaršič Kranjc. So pa Gašparju Mišiču zaradi kršitve določil nadzorniki odpovedali pogodbo o uporabi službenega vozila.

Gašpar Mišič, ki mu je prva nadzornica sicer priznala zasluge za premik pri projektu poglavljanja pristaniškega bazena, pa je znova poudaril, da torkov incident obžaluje, da pa njegov odstop ne bi bil najboljši za Luko. Zato se je odločil, da bo vztrajal na položaju.





ZNANOST - Mnenje fizika Alessandra Pascolinija v radijski oddaji Radio3scienza

# Utegnejo sirsko kemično orožje pretovoriti v tržaškem pristanišču?

Utegnejo sirsko kemično orožje, ki v teh dneh zapišča tisto državo in ga na podlagi mednarodnih dogovorov čaka uničenje, prepeljati v Trst in ga tam pretovoriti na ameriško ladjo? Na to možnost opozarja fizik Alessandro Pascolini, za katerega je Trst zaradi posebnega statusa proste luke z brezkarinskim območjem verjetno edino pristanišče, s koriščenjem katerega bi se italijanska vlada izognila neposredni vpletosti v pretovarjanje nevarnih sestavin, ki po veljavni zakonodaji nimajo vstopa na italijansko ozemlje.

Na možnost, da bi lahko Trst, poleg Benetk, prišel v poštev za pretovor orožja, je sicer sredi lanskega decembra namignil tržaški italijanski dnevnik v članku, v katerem je poročal o hrvaški zavrnitvi, da bi orožje pretovorili na Reki in o italijanskem zanimanju za sodelovanje pri operaciji odstranjevanja sirskega kemičnega arzenala. Pascolini, ki prihaja z Univerze v Padovi in je izvedenec za znanost in razoržitev, pa je možnost, da bi kemično orožje pred uničenjem pretovorili v Trstu, omenil včeraj v okviru oddaje tretje vsedržavne radijske mreže RAI Radio3scienza, ki je posvečena znanosti. V pogovoru z voditeljem oddaje Paolom Contejem je Pascolini spregovoril o postopkih in načinih uničevanja take vrste orožja ter o tehničnih, logističnih in pravnih aspektih.

Kemično orožje se lahko uniči s sežigom v posebnih sežigalnicah pri temperaturi 1500 stopinj ali pa s hidrolizo, se pravi kemijsko reakcijo, s katero se z vodo, varekino in kavčično sodo razbijajo molekule bojnih strupov na sestavine, ki so manj strupene in nevarne in jih je mogoče uporabiti v navadnih industrijskih obratih. Prav ta postopek naj bi prišel v poštev, saj predvideva, da kemično orožje (šlo naj bi za 20 ton iperita in za do 700 ton sestavin, z mешanjem katerih je mogoče ustvariti bojne strupe) pretovorijo na ameriško ladjo, ki je za to posebej opremljena. Pred dnevi je iz sirskega pristanišča Latakia izplula danska ladja, na krovu katere se nahaja del sirskega kemičnega arzenala: ladja je trenutno v mednarodnih vodah in se bo vrnila v Latakio, da natovori še preostali del, nato pa bo odplula proti nekemu italijanskemu pristanišču, katerega ime ni znano.

POKRAJINA TRST - 44 mest

## Tečaja za ženske brez zaposlitve

Izpopolnjevanje s področja trgovine, turizma in obrnjenja

Tržaška pokrajina si je v okviru projekta L'innovazione di genere zamislila dva brezplačna izpopolnjevalna tečaja, ki naj bi privela do snovanja podjetniških idej s področja trgovine, turizma ali obrnjenja. Tečaja sta namenjena brezposelnim ženskam, ki so v kriznem obdobju izgubile službo oz. iščejo zaposlitev. Na voljo je 44 mest, tečaj pa predvideva tako predavanja kot delavnice, na katerih bodo udeleženke spoznale tehnike ustvarjanja z odpadnim materialom, uresničevale bodo ekološki nakit, torbice in dodatke, rute, šale in podobno. Na voljo bodo namreč imele tudi stave, na katerih bodo lahko dale duška svoji domišljiji z uporabo najrazličnejših materialov - od klasičnega blaga, do neobičajne plastike ali papirja.

Organizatorji bodo udeleženkam postregli tudi z zelo koristnimi osnovami gospodarstva: zelo zanimivi in aktualni temi bo posvečen celodnevni simpozij, ki se ga bo lahko udeležila širša javnost (23. januarja ob 14.30 v veliki dvorani Trgovinske zbornice).

Tečaja se začenjata v ponedeljek, 27. januarja, in bo sta trajala 40 ur, vsak udeleženka bo nato prejela potrdilo o udeležbi. Vpisne obrazce lahko najdemo na spletni strani tržaške pokrajine [www.provincia.trieste.it](http://www.provincia.trieste.it) (pod geslom - sezione lavoro e orientamento, projekt L'innovazione di genere) oz. v uradih za odnose z javnostmi Trg Vittorio Veneto 4 (od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in četrtekih tudi od 15. do 17. ure).

Ravno tu pride v poštev Trst. Pretovor kemičnega orožja, opozarja Pascolini, mora namreč potekati v opremljenem pristanišču, poleg tega se postavljajo tudi vprašanja, vezana na pravno in carinsko ureditev: Italija namreč na podlagi zakonodaje o kemičnem orožju in preprečevanju mednarodnega terorizma ne dovoljuje vstopa takega orožja na svoje ozemlje, zato je potrebno, da orožje pripluje v prosti luko z brezkarinskim rezimom, kar bi italijanski vladom omogočilo, da ni vpletena v pretovor. Edino pristanišče, ki bi ustrezalo tem zahtevam, se mu zdi Trst, ker je iz obdobja Slobodnega tržaškega ozemlja podedenoval možnost imeti poseben status, ki predvsemo omogoča možnost prihoda, prometa in pretovora brez omejitve in carinjenja. Po Pascolinijevem mnenju sta možnosti dve: ali italijanska vlada skuša pridobiti dovoljenje za pretovor kemičnega orožja na lastnem ozemlju ali pa išče pristanišče, kjer bi bilo možno izvesti tak pretovor. (iz)

Bo tržaško pristanišče prizorišče pretovora bojnih strupov?

ARHIV



UNIVERZA - Vprašanje prekernih delavcev v administraciji

## Preko 40 uslužbencev na prepihu Sindikati zahtevajo poseg prefektinje



Usoda 44 začasno zaposlenih uslužbencov tehničnih in administrativnih služb Univerze v Trstu je še vedno nejasna. V letošnjem in prihodnjem letu jim bodo namreč zapadle delovne pogodbe za določen čas, vodstvo univerze pa se še ni izjasnilo o tem, ali jim bo podaljšalo pogodbe oz. spremenilo slednje v pogodbe za nedoločen čas ali pa jim pogodbne ne bo obnovilo in se bodo tako znašli na cesti. Vprašanje se vleče že od zadnjega obdobja lanskega leta 2013, pereče pa je postalno po koncu božičnih in novoletnih počitnic, saj se nevarno bliža 31. januar, ko bodo prvi skupini petnajstih uslužbencov zapadle pogodbe, medtem ko se bodo kakim tridesetim iztekle do letošnjega junija, maloštevilnim ostalim pa do avgusta leta 2015.

Doslej ni bilo opaziti znamenj, ki bi nakazovala pozitivno rešitev problema, univerza pa tudi ni ponudila konkretnega jamstva, zato so pokrajinska tajništva področnih sindikatov Flc Cgil, Cisl Univerza in Uil-Rua oklical stanje pripravljenosti in zahtevala, naj se sproži postopek iskanja dogovora, na podlagi katerega bo moral tržaška prefektinja Francesca Adelaide Garufi sklicati obe strani.

Vprašanje je že večkrat odmevalo v krajevnem tisku, oglašili so se sindikati, med uslužbeniki univerze pa je bilo zbranih preko štiristo podpisov v podporo prekernim uslužbencem. Položaj le-teh je zelo raznolik, saj so nekateri zaposleni le projektno, nekateri so sodelavci, marsikdo pa je zaposlen že šest, osem ali celo dvanaest let. Pred časom je rektor Maurizio Fermeglia omenil možnost, da bi deset uslužbencov zaposlili za nedoločen čas, del preostalih pa bi lahko zaposlili za določen čas v slučaju objave kakega razpisa, saj okrožnica ministrstva za javno upravo univerzam ne dovoljuje obnovitve pogodb v zapadlosti.

Po mnenju sindikatov pa so rektorjeve napovedi, za katere so med drugim izvedeli iz medijev, saj jim vodstvo univerze ni posredovalo kakega načrta, nejasne, pravni instrumenti, ki ga je omenjal Fermeglia, pa ne nudi jamstev glede kriterijev izbire. Doslej tudi niso zaznali kakih pozitivnih znakov, tudi sporocilo vodstva univerze ni bilo, zato so oklical stanje pripravljenosti in zahtevajo poseg prefektinje, o katerem upajo, da bo prispeval k ugotovitvi možnosti dogovora.

## UL. ORIANI - Spor in škoda V piceriji so leteli kozarci

Osebje mobilnega oddelka tržaške kvesture je v četrtek zvečer moralno poseči v neki piceriji v Ulici Oriani, kjer je prišlo do neprijetnega dogodka. Nekaj strank se je namečno hudo sprlo med seboj: med kričanjem je besna skupinka razbila vhodna vrata picerije in nekaj kozarcev. Lastnici picerije naj bi baje celo grozili, zato je prestrašena poklicala na pomoč sile javnega reda. Medtem pa so se razjarjene stranke porazgubile, policisti pa so v neposredni bližini zasedli le enega izmed divjakov, 40-letnega srbskega državljanja A.G.; moškega so prijavili, preiskave pa še potekajo.

### Zaporna kazan zaradi kraje

Tržaška mejna policija je pri nekdanjem mejnem prehodu na Fernetičih med rednim preverjanjem avtomobilov, ki vozijo mimo, oz. njihovih voznikov, v četrtek ustavila romunskega državljanja, 46-letnega G.N. s stalnim bivališčem v Italiji. Moški se je ravnonokar pripeljal iz Slovenije, ko so ga policisti ustavili in od njega zahtevali osebne dokumente. Po ugotovitvi identitetu so moškega zadržali, saj so spoznali, da mora prestati štirimesečno zaporno kazan zaradi kraje v Comu.

### Brezplačne nedelje v muzeju

Tudi letos bo Občina Trst poskrbela za brezplačni vstop v muzeje. Vsako drugo nedeljo v mesecu si bodo namreč vsi rojeni oz. bivajoči v mestu in študenti lahko brezplačno ogledali razstavo ali zbirkovo raznih mestnih muzejih zgodovine in umetnosti (grad Sv. Justa, muzej Sartorio, muzej vzhodne umetnosti, gledališki muzej Schmidl, muzej Revoltella). Opozoriti velja, da sta v seznam vključena tudi Rižarna in muzej narodnega preporoda (muzej Risorgimento), ki pa je trenutno zaprt.

### Baldisserra v Fittke

V dvorani Fittke (Mali trg 3, za županstvom) bodo danes ob 18. uri odprli razstavo videmske umetnice Anite Baldisserra (1914-2008). Na ogled bo več del v oljni tehniki, na katerih predstavlja nime, kraško pokrajino, marine in nekaj del iz petdesetih let. Razstava bo na ogled do 31. januarja, vsak dan od 10. do 13. in od 17. do 20. ure. Vstop je prost.

### Bolgarka Petrova razstavlja

V prostorih Bottega dell'immagine (Ul. Santa Giustina 11/d) bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo mlade bolgarske umetnice Yulije Petrove »Le finestre sul cielo«. Umetnica ustvarja ikone, lesu vrača življenje, zlasti verski pridih; njena dela bo drevi blagoslovil bolgarski pater. Na ogled bodo do 25. januarja.

### Dela na plinskem omrežju

Podjetje AcegasAps bo v prihodnjih dneh začelo z deli na plinskem omrežju v Ul. Monte Grappa, pravzaprav zamenjavo dosedanjih cevi iz litega železa in ureditvijo še neobstoječih priključkov, hkrati pa bo poskrbelo za zamenjavo dotrajalih cevi vodnega omrežja. Dela naj bi trajala vsaj 45 dni, zato bodo omenjeno ulico zaprli za promet.

### Popravek

K včerajšnji fotovesti o koncertu na Katinari, ki je sklenil niz Nativitas, dolgujemo bralcem pojasnilo: poleg zboru Tončka Čok iz Lonjerja je na večeru nastopil Nomos Ensemble Wind kvartet, ki je nadomestil napolovedani Katizbor.







**ŽUPANSTVO** - Pisateljici Susanni Tamaro včeraj podelili zlatega sv. Justa

# S knjigami lahko vzljubimo življenje

Če bi življenje bilo pot, bi se ta pot vila navkreber. Citat iz romana Va' dove ti porta il cuore (Pojdi, kamor te vodi srce), ene najbolj prevedenih in prodajanih italijanskih knjig zadnjega stoletja, je včeraj dopoldne večkrat odjeknil v dvorani tržaškega občinskega sveta. Izrekla ga je župan Roberto Cosolini, izrekla ga je njegova avtorica, tržaška pisateljica Susanna Tamaro, kateri je združenje tržaških kronistov podelilo nagrado zlati sv. Just. Nagrada, ki je namenjena someščanki ali someščanu, ki se je poklicno uveljavil in v svet ponesel ime mesta v zalivu. Med temi je nedvomno tudi tržaška pisateljica, avtorica dvajsetih knjig, med katerimi ji je svetovni sloves prinesel ravno roman Pojdi, kamor te vodi srce, ki je bil preveden v številne jezike (med drugim tudi v slovenščino), prodali pa so kar 16 milijonov izvodov!

Natanko dvajset let po izidu romana se je pisateljici oddolžilo tudi rojstno mesto. Ob prisotnosti številnih krajevnih upraviteljev z županom Robertom Cosolinijem in predsednikom občinskega sveta Iztokom Furlaničem na čelu, ji je tradicionalni kipec Tristana Albertija (dar Fundacije CRT) izročil podpredsednik združenja kronistov Furio Baldassi. Podčrtal je, da si drobna Susanna nagrado zaslужi že vsaj deset let, a kaj, ko so iz tržaške perspektive »ljude videti vedno premiči, da bi jih bilo vredno nagraditi«. Leta 2014 je čast naposled doletela tudi 57-letno pisateljico, ki je bralcem celega sveta omo-

Tržaški pisateljici  
Susanni Tamaro  
je nagrado  
odelil novinar  
Furio Baldassi

FOTO DAMJ@N



gočila, »da preko njenih romanov in literarnih junakov spoznajo Trst in vstopijo naš svet«.

Novinar Alessandro Mezzena Lo- na je izpostavil, da se tržaški avtorji s težavo uveljavijo v italijanskem literarnem svetu. Ta usoda je na začetku doletela tudi Susanno Tamaro: njenega prvega romana Illmitz ni že zelela objaviti nobena založba in bo na knjigarniških policah šele čez nekaj tednov. A sredi 90. let je nepričakovano prišla svetovna uveljavitev, ki se je nad značajsko bolj zadržano pisateljico znesla kot pravo

neurje, na katerega ni bila pripravljena. Med včerajšnjo podelitvijo pa je priznala, da ji je v ponos vedeti, da njene knjige berejo po celiem svetu. O tem pričajo nekatere anekdote: moški, ki je v nekem dvigalu v Ekvadorju prebiral njen knjigo in jo prepoznał; muslimanski poslovni partner njenega brata, ki je delovno kosiš v Indiji raje zamenjal za pogovor o Susanninih knjigah. Ali pa tisti japonski bralec, ki ji je poslal platno, na katerega je v japonski pisavi zapisal tisti citat iz romana: če je življenje pot, potem se ta pot vije nav-

kreber. Isti stavek je našla napisanega tudi na tisočaku nekdanjih lir.

Z najnovejšo avtobiografsko knjigo *Ogni angelo è tremendo* (Vsak angel je strašen) zaključujem nek cikel, je še dejala nagrajenka, ki kljub temu ne namerava odložiti peresa (in tipkovnice). Raje bi spet napisala kako otroško knjigo, ali se posvetila opisovanju svojih ljubljenih živalih. »Upam, da bodo bralci v teh knjigah spoznali tudi mojo zabavno plat. Kajti knjige obstajajo zato, da z njihovo pomočjo vzljubimo življenje.« (pd)

## ZADNJA VEST - Sinoči na območju Bošketa Gasilci in policisti iskali pogrešanega moškega



Na območju Bošketa nad Sv. Ivanom je sinoči potekala obsežna iskalna akcija, v kateri je sodelovalo okrog dvajset gasilcev in policistov ter nekaj izurjenih psov. Začeli naj bi jo okrog 21. ure, na podlagi nam razpoložljivih informacij naj bi in gozdiču, ki je priljubljen kraj rekreacije, iskali moškega, starega okrog štirideset let, ki je izginil v popolninskih urah.

Na parkirišču nasproti vhoda v Vilo Revoltella je bilo v poznih večernih urah parkiranih več gasilskih in policijskih vozil. Zbralo so je tu nekaj sorodnikov in prijateljev pogrešane osebe.

Ko smo okrog polnoči zapirali redakcijo, je bila iskalna akcija še v teku. Reševalci pa niso že zeleli dajati izjav.

## GASTRONOMIJA - V reviji Grandi Salumi in vodniku Foodies 2014

# Gambero Rosso nagradil odličnost tržaškega Masè

Tržaško zgodovinsko podjetje suhomesnatih proizvodov Masè, ki ima svoj sedež v Dolini, si je prisluzilo priznanje za odličnost, ki ga podeljuje revija Gambero Rosso. Sicer je priznanje tokrat celo dvojno, saj je tržaška suhomesnata proizvodnja omenjena tako v reviji *Grandi Salumi*, kot v vodniku *Foodies 2014*, ki je posvečena ljubiteljem dobre hrane.

V reviji *Grandi Salumi* najdemo namreč izbor suhomesnatih odličnosti na državnem ravni, za katerega skrbi skupina strokovnjakov, *Foodies 2014* pa ponuja izbor lokalov, kjer sta hrana in piča pravi užitek. Med temi najdemo po novem tudi delikateso Masè - pravzaprav je to že nekakšna restavracija v malem - v središčni Ul. San Nicolò, kjer lahko stranke naročijo krožnik ali sendvič s tipično tržaškim pečenim pršutom ali pa kako drugo izmed tržaških ali istrskih specialitet. Lokal, kjer sta tako dopoldanski kot večerni aperitiv pravi stalnici, se lahko po novem torej ponaša z nalepkjo odličnosti Gambero Rosso.

Seznam lokalov s slastno hrano in pristno kapljico sestavlja sladokusci sami, ki pri svojih ocenah upoštevajo ob kulinarični ponudbi tudi vzdusje v lokalu in pa urenenost prostorov. Ob pečenem pršutu, ki ga strankam servirajo z naribanim hrenom, lahko v tržaškem lokalnu vsakdo okusi odlična lokalna vina ter nabavi hrano za dom.

Podjetje Masè ima v deželi FJK 23 delikates oz. lokalov, v prihodnjih treh letih pa načrtuje, da bi svoje proizvode ponujalo še v dodatnih dvajsetih, na državnih ravni pa lahko presteje vsaj 50 tovtrnih lokalov-prodajaln. Več kot spodbuden začetek leta torej ...



Delikatesa v Ulici San Nicolò

ARHIV

## V gledališču La Contrada angleščina z Mrs. Grey

Gledališče La Contrada začenja novo pobudo za svoje najmlajše gledalce, stare od 3 do 6 let. Od 11. januarja do 8. februarja bo vsako soboto popoldne v dvoranici v Ulici dei Fabbri srečanje z Mrs. Grey and & Me. V nizu predstavic, ki bodo otroke zabavale, se bodo gledalci tudi srečevali z angleškim jezikom. Mlada Paola bo po sledeh skakljajoče skodelice prišla v London v starinaro gospe Grey, kjer bodo stari predmeti pripovedovali svoje zgodbe, v italijanščini s prvinami angleščine. Gospo Grey igra Sara Cechet Woodcock, italijanska igralka, ki ji je angleščina materin jezik, medtem mlado Paolo igra Enza De Rose. Srečanja se bodo začenjala ob 15.30; vstopnica stane 5 €. Dodatne informacije dobite na telefonski številki 040.390613, na spletni strani teatrora@contrada.it ali na naslovu www.contradateatrora@contrada.it.



**INTERVJU Z ZGODOVINARJEM** - Letos sto let od začeta 1. sv. vojne

# Andrej Rahten: Na pariški mirovni konferenci o slovenskem ozemlju obveljala dvojna merila

Po sarajevskem atentatu je v ključnem trenutku številne državnik zapustila modrost in sposobnost realnega presojanja položaja. Na pariški mirovni konferenci pa so - ob upoštevanju zloglasnega londonskega pakta iz leta 1915 - pri slovenskem dosjeju obveljala dvojna merila, je v pogovoru za STA ocenil zgodovinar Andrej Rahten.

**Kakšen bi bil svet danes, če pred 100 leti ne bi bilo prve svetovne vojne, vojne ki naj bi, kot so takrat menili, končala vse vojne?**

Kot zgodovinar se do takšnih usodnih pogojuvnik težko opredeljujem. Še najbolj gotovo je trditi, da brez prve ne bi bilo druge svetovne vojne.

**Bi se bilo mogoče prvi svetovni vojni izogniti?**

Verjetnost, da bodo prav balkanski zapleti povzročili vojno svetovnih razsežnosti, se večini državnikov v začetku 20. stoletja ni zdela velika. Precej bolj so se zdeli usodni boji za kolonije med velesilami. Še zlasti to velja za maroške krize, ki so si sledile ena za drugo. Evropski koncert je dolgo vzdrževal ravnotežje moči in učinkovito reševal konflikte med velesilami. A nemškemu cesarju Viljemu II. je uspelo z velikopotezno izgradnjo Visokomorske flote in s serijo manjših diplomatskih zmag zbliziti Veliko Britanijo, Francijo in Rusijo; torej tri velesile, za katere se je zdelelo, da ne bodo nikoli sposobne preseči rivalstev v kolonijah. Šele v takšni konstelaciji velesil je lahko postalo neko teroristično dejanje na Balkanu sprožilec svetovnega spopada. Po sarajevskem atentatu je v ključnem trenutku številne državnik zapustila modrost in sposobnost realnega presojanja položaja.

Christopher Clark, avtor trenutno najbolje prodajane knjige o vzrokih prve svetovne vojne, jih je posrečeno označiti za »mesečnike«. Pri tem seveda ne mislim samo na načrte nemških imperialistov, ampak tudi na francoske ambicije po vrtniti Alzacije in Lorene, ki so v kombinaciji s finančno podporo gradnji ruskih strateških železnic vzbujale upravičene bojazni v Berlinu.

**Ali je bil vstop ZDA v vojno odločilnega pomena?**

Vstop ZDA je odločilno prevesil razmerje sil v korist Antante: z zajetnimi krediti, pošiljkami surovin in vojaškega materiala, v končni fazi pa tudi s svežimi četami, s katerimi so podprle vojne napore izčrpanih britanskih in francoskih čet. A ta vstop je imel še eno razsežnost globalnega pomena. Že v prvem letu vojne je ZDA uspelo likvidirati dolgove do Velike Britanije in Francije, ki jima ni preostalo drugačje, kot da se zadolžita pri Američanah, da sta lahko od njih kupovali živiljenjsko potreben material in surovine. Tako so ZDA prevzele vlogo prvega svetovnega posojilodajalca, ki jo je do tedaj imela Velika Britanija. Finančni center sveta se je torej preselil iz Cityja na Wall Street.

**Kaj so pomenile mirovne pogodbe, s katerimi se je končala prva svetovna vojna, za razvoj dogodkov po koncu vojne?**

S koncem prve svetovne vojne so z zemljevidva sveta izginili štirje imperiji: habsburški, hohenzollernski, romanovaški in (z manjšim zamikom) osmanski. Vojno so dobrele zahodne velesile - Francija, Velika Britanija in

ZDA, klubu zmagovalka sta pripadali tudi Italija in Japonska. Vendar v nasprotju z avstrijskim kanclerjem Klemensom von Metternichom, ki je stoljetje prej zagovarjal udeležbo zunanjega ministra poražene Francije Talleyrand-a na dunajskem kongresu, nove zmagovalke niso dovolile, da bi tudi po-



Andrej Rahten

ARHIV

ražena Nemčija sodelovala pri pogajanjih na pariški konferenci.

Razmerje med nagradami zmagovalcem in kaznimi za poražence je bilo povsem v nasprotju z diplomatskimi kompromisi 18. in 19. stoletja. Poleg »evropskega hegemonije« Francije, z določenimi rezervami pa tudi Velike Britanije, so ga v naslednjih letih najbolj zagrizeno branile štiri vzhodno- in srednjeevropske države, ki so nastale na ruševinah propadlega habsburškega imperija: Češkoslovaška, Kraljevina SHS, Poljska in Romunija. Kot protiutevje je v Srednji Evropi nastala skupina držav, ki so težile k reviziji mirovnih sporazumov: nemška weimarska republika, republika Nemška Avstrija in Madžarska. Revizionističnim državam se je kmalu priključila še Italija. Tudi Društvo narodov, ki je bilo veliki projekt ameriškega predsednika Woodrowa Wilsona, ni uspelo izoblikovati dovolj učinkovitih mehanizmov za reševanje mednarodnih sporov. Ali bolje rečeno: za kaj takšnega je zmanjkal politične volje.

**Prva svetovna vojna je prinesla premike v vojskovjanju, nove vrste oborožitve, veliko število mrtvih tudi med civilisti. Je prva svetovna vojna vendarle prinesla kak pozitiven premik v razvoju sveta?**

Predlani umrli britanski zgodovinar Eric Hobsbawm je konec prve svetovne vojne opisal z naslednjim ugotovitvijo: »Cloveštvo je preživelovo. Vseeno pa se je velika zgradba civilizacije 19. stoletja sesedla v plamenih vojne, ko so se zrušili njeni stebri.« Tehnološki do-

sežki, ki jih navajate, so bili zlorabljeni v vojne namene, kar seveda relativizira vse razprave o napredku.

**Kako je prva svetovna vojna vplivala na sedanje slovensko ozemlje?**

Na pariški mirovni konferenci so - ob upoštevanju zloglasnega londonskega pakta iz leta 1915 - pri slovenskem dosjeju obveljala dvojna merila.

Zmagovite velesile iz obzira do Italije je namreč niso dovolile referendum za slovensko etnično ozemlje, ki si ga je hotela prisvojiti Italija, čeprav so ga delegati Kraljevine SHS zahtevali. In obratno: čeprav so jugoslovanski delegati nasprotovali plebiscitu na Koroškem, so zavezniki podprli Avstrijo in omogočili razpis plebiscita, ki se je za jugoslovansko stran končal s porazom.

**Ali je mogoče potegniti vzporednice s položajem sveta, predvsem Evrope, tik pred prvo svetovno vojno, in sedanjem globalno finančno in družbeno krizo, tudi trenutno krizo vrednot?**

Vzporednic s predvečerom prve svetovne vojne ne vidim. Mislim, da je prej mogoče govoriti, da je prva vojna prekinila neko obdobje stabilnosti, ki so ga številni označevali za »zlato dobo človeštva«. Z versajskim mirom se je začela dvajsetletna kriza, ki se je iztekla v družbeno vojno.

Ob tem se največkrat citirajo besede poveljnika francoške armade, maršala Ferdinand Focha, ki je po podpisu verajske pogodbe izjavil: »To ni mir; to je zgolj premirje za dvajset let.« Res so vojni sledila leta upanja, ki so pripeljala do pospešenega gospodarskega okrevanja. Toda bila so prekinjena z veliko finančno krizo že leta 1929 in prišla je velika depresija. Upati je, da se bo sodobni svet znal izogniti scenarijem, ki se ponujajo na slabih izkušnjah tridesetih let preteklega stoletja.

**BiH še vedno ostaja sod smodnika?**

Bosna in Hercegovina je po razpadu habsburške monarhije doživelva dve vojni, ki sta po grozovitostih presegli najtematičnejše bojazni. Če se je v obdobju Titove Jugoslavije zdelo, da se narodnostna in verska nasprotja, ki so udarila na plano med drugo svetovno vojno, ne morejo ponoviti, je bila realnost devetdesetih let 20. stoletja drugačna. Na srečo je mednarodna skupnost po začetnem omahovanju aktivno posegla v reševanje omenjenih konfliktov in postavila temelje trajnejši stabilnosti, s čimer je tudi balkanski sod smodnika ostal brez začigalne vrvice. (STA)

## SLOVENIJA TA TEDEN

# Korupcija je še trdno v sedlu

DARJA KOČBEK



Leto dni je minilo, odkar je komisija za boj proti korupciji objavila poročilo, da predsednik takratne desnosredinske vlade in Slovenske demokratske stranke (SDS) Janez Janša in predsednik takrat največje opozicijske stranke Pozitivne Slovenije (PS) in ljubljanski župan Zoran Janković nista znala pojasnit izvora precejsnjega dela svojega premoženja. Oba sta potem izgubila položaja, Janša je moral zapustiti stol predsednika vlade, Janković pa ni več predsednik stranke, a sta še vedno pomembna člana slovenske politične elite.

Janša je predsednik SDS, Janković ljubljanski župan, ki ima iz ozadjia še vedno močen vpliv na največjo stranko sedanje levosredinske vladne koalicije PS. Kljub kasnejši objavi posnetkov njunih zaslisanj na komisiji, na katerih je bilo mogoče jasno slišati, da nista znala povedati, od kod jima določeno premoženje, oba še danes ponavlja, da nista imela možnosti dokazati svojega prav, obtožujejoča člane komisije pristranskosti in političnih motivov ter napovedujeta, da bosta s tožbami dokazala svoj prav in protipravnost poročila. Namesto nujnega popolnega slovesa od politike in javnih funkcij je nato pred mesecem in pol odstopil celoten senat komisije za preprečevanje korupcije.

V SDS so ob obletnici izdaje poročila za Slovensko tiskovno agencijo povedali, da se je v enem letu popolnoma in dokončno izkazalo, da je bilo poročilo komisije za preprečevanje korupcije protipravno in politično motivirano. Zoran Janković pa je napovedal, da bo tožil podpredsednika komisije Roka Praprotnika, ki da je z določenimi izjavami, tudi na družbenem omrežju Twitter, posegel v njegov dobro ime.

Državljanji, ki so po objavi poročila na množičnih shodih zahtevali odhod skorumpirane politične elite, so se že spomladi lani umaknili z ulic. Toleranca do korupcije je v Sloveniji kljub odmevnim kriminalističnim preiskavam tudi pri Jankoviču in njegovih sinovih in obsodbi Janeza Janša na prvi stopnji za kazniva dejanja, povezana z dajanjem ali sprejemanjem daril za nezakonito posredovanje v postopku izbora in nakupu finskih oklepnikov Patria, tako še zmeraj visoka.

Eden od projektov, ki se ga že vse od začetka drži sum korupcije in prevlade zasebnih interesov nad javnim, za katerega je komisija za preprečevanje korupcije pred dvema letoma ugotovila netransparentnost, pomanjkljiv nad-

tev zakonodajec, ki določa, da mora UO svoje odločitve sprejemati na podlagi mnenj svojih strokovnih komisij. Ob tem v Solidarnosti menijo, da je izjava ministra za kulturo, da bo sodelavci proučili potrebost zakonskih sprememb na tem področju, popolnoma nepotrebnih, saj sta zakon in tudi dosedanja praksa podelitev Prešernovih nagrad polnoma jasna in nedvoumna.

Solidarnost je poleg tega izrazila polno podporo strokovni komisiji za scensko umetnost in njeni odločitvi, da odstopi. To je po njihovem mnenju namreč na žalost edini način, da članice in člani komisije ohranijo svojo strokovno integritet.

Upravni odbor (UO) Prešernovega sklada se je za podelitev nagrade Prešernovega sklada Jožetu Možini za dokumentarec Pedro Opeka, dober prijatelj odločil mimo izbora komisije, kar je v nasprotju z določili zakona o Prešernovi nagradi in statuta Prešernovega sklada. (STA)

## PREŠERNOVA PRIZNANJA - Po odločitvi UO o podelitev nagrade sklada Jožetu Možini

# Odstop strokovne komisije

## Prešernovega sklada sprožil burne odzive

Odstop strokovne komisije Prešernovega sklada za scenske umetnosti zaradi odločitve UO o letosnji nagradi Jožetu Možini je sprožil burne odzive.

Svetovni slovenski kongres in Svet slovenskih organizacij iz Italije kot dva izmed sodelovalcev letosnje nagrade Prešernovega sklada Možini sta zgrožena nad nizko kulturno ravnino in omalovaževanjem avtorja filma o Pedru Opeku, ki jih je bilo v zadnjih dneh zaslediti v nekaterih slovenskih medijih, so zapisali v sporočilu za javnost. »To je sramota za slovensko kulturo in tiste medije, ki so v to vpletjeni,« so zapisali. Kot poudarjajo, spoštujejo različna mnenja, tudi na področju kulture in umetnosti, vendar pa tako žaljivo in koordinirana kampanja zoper umetniški izdelek in avtorja presega mejo sprejemljivega in dodatno poslabšuje stanje slovenske kulture.

»Če kaj, je prav film Pedro Opeka, dober prijatelj v slovenski prostor vnesel sporočila sožitja,

pravčnosti, ljubezni, človekoljubja, skratka tistega, kar predstavlja kulturo v najširšem in najpomembnejšem pomenu besede. In tistega, kar Slovenija sedaj najbolj potrebuje,« menijo. Avtor je s tem delom po njihovem prepričanju pomembno in pozitivno prispeval k slovenski kulturi ter njeni promociji tudi v tujini. Zato je toliko bolj žalostno, da je film, ki ga je z navdušenjem sprejela tudi množica slovenskih gledalcev, tako grobo napaden, avtor pa žaljivo osebno diskreditiran. Svetovni slovenski kongres in Svet slovenskih organizacij iz Italije zato UO pozivata, naj ne »podlega primitivnim političnim in medijskim pritiskom«.

Stranka Solidarnost pa je v sporočilu za javnost zapisala, da ostro protestira proti odločitvi UO v nasprotju z mnenjem strokovne komisije in zahteva nemuden odstop celotnega upravnega odbora. Gre za novo degradacijo stroke v uradnih državnih inštitucijah. Poleg tega gre tudi za grobo krši-



**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Slovenska pravzvezba na malem odru

# Spiro Scimone in njegov ironični pogled na današnjo brezobzirno družbo

*Enodejanki Dvorišče in Koli v nazorni odčitavi Marka Sosiča in prepričljivi interpretaciji četverice igralcev*

Koliko ljudi je zbežalo na kole in tam preverja prostranstvo »blatnega morja«? Smo tudi mi med njimi? Koliko ljudi opazi »nevیدne«, ki so se zatekli na umazana dvorišča? Koliko ljudi dojam, da statistike o »ljudeh na robu« zadevajo soljudi in da je korak med »produkтивnimi« in »odvečnimi« kratek? Ni tako težko, ni tako nemogoče, da iz soja luči toneš v temo. Sodobni italijanski dramatik Spiro Scimone se je s svojstveno gledališko in siceršjo govorico – izvirniku rad uporablja silečino – lotil prikaza življenja ljudi, odrinjenih na družbeni rob. Pravzaprav v nekaterih deli načenja vprašanje smiselnosti življenja. Nadvse hvalevredno in pogumno dejanje umetniškega vodstva Slovenskega stalnega gledališča je bila uvrstitev v abonmajski program dveh enodejank tega sodobnega italijanskega avtorja, ki je doma med najbolj nagrajenimi, v tujini pa med najbolj uprizorjenimi. Njegova dela so namreč prevedeni v številne jezike. Izbrani deli, Dvorišče (Il cortile, 2003) in Koli (Pali, 2009) sta ob nastanku prejeli nagrado UBU, ki je med najbolj prestižnimi v italijanskem prostoru, tokrat pa sta v slovenščini prvič na odru. Režiser Marko Sosič, ki se je z avtorjevim delom (Kuverta) že uspešno preizkusil, je enodejanki povezel, čeprav ostajata povsem samostojni enoti. Vsaka s svojimi značilnostmi. Vsaka odraža čas, ko je nastala, tako glede splošnega dogajanja kot avtorjevega zorenja. V trdno oporo režiserju je bil dognan prevod Srečka Fišerja.

Avtor pripoveduje, ne razlagata, ko pa nekdo drugi vzame v roko tekst, ga mora pojasniti. Besede so povedane v drugem jeziku, izoblikovale so se v različnem kontekstu. V tem, slovenskem primeru pa ni na odru avtorja teksta: Spiro Scimone namreč tudi nastopa v svojih delih. In torej v dvojni vlogi močno zaznamuje podajanje svojih del, ki se na odru razvijajo v nekakšni svojstveni mešanici absurdna, groteske in grenke ironije. Pogled od zunaj je velikokrat prodornejši, predvsem pa se podajanje mora nasloniti na večjo mero jasnejšega prikaza situacij. V tem je imel Marko Sosič srečno roko, saj je zvestobi črki in duhu napisanega dodal smiselnost prikaza. Imel je tudi dobre sodelavce: ob že omenjenem prevajalcu so to še scenograf Peter Fur-

Desno prizor iz enodejanke Koli, spodaj pa iz igre Dvorišče

FOTO DAMJ@N



lan, kostumograf Igor Pahor, skladatelj Stefano Schiraldi, lektor Jože Faganel, oblikovalec luči Peter Korošec, medtem ko je Mauro Cheber igralca privajal na igranje trobente. In seveda igralci, ki so vedno najbolj izpostavljeni »fronta«. Tokrat je bila zasedba povsem domaća (hišna) in moška: Primož Forte, Vladimir Jurc, Romeo Grebenšek in Luka Cimprič. Odlično so sledili režiserjevemu konceptu in nihali med smehnim in trpkim, realnim in namišljenim. Če si se poglobil v pripoved, si spoznal, da je ta v zasnovi strašna, vendar prikazovanje ni bilo odbijajoče. Tudi obsojalo ni. Prikazovalo je z neusmiljeno ironijo. Kljub vsemu pa nakazovalo možnost izhoda. Za vpletene v zgodbo. Torej za vse nas.

Najprej zremo na Dvorišče. Ne na lepo urejeno, na zanikrno, s smetmi prekrito, med katerimi se sprehajajo miši. Posebno ena, ki s svojimi zobki načenja noge Peppeja (Primož Forte). Ta nemočno in brezsiljno prezivlja dneve sede, skorajda se ne more več dvigniti. Na zanemarjeno dvorišče se vrne Tano (Vladimir Jurc) s polno vrečo »najnajnejšega«, ki svojemu prijatelju pomaga. Tako se v popolni odrinjenosti od »realnega« sveta v precejšnji solidarnosti odvija življenje dveh malih ljudi na dnu, ki pa spoznata, da je lahko kdo še tudi pod dnom. Lovita osovraženo miš, pa se prikaže Eden (Ro-

me Grebenšek), ki so ga vsi in vse zapustili (žena se je sicer vrnila). Ta ne hodí več, samo še plazi se in opreza za hrano. Enodejanka Dvorišče, predstavljena leta 2003, je še zasnovana v govorici teatra absurdna, kot ga je takrat interpretiral Spiro Scimone.

Koli so nastali šest let kasneje

(2009) in so – za gledalca – nazornejši. In ta enodejanka se veže na italijansko aktualnost. Vsebuje namreč precej odkrit namig na politika, »poslanega od očeta« in ki rad pripoveduje vice. Za italijanske gledalce in vse, ki jim je namig jasen, priložnost več, da razpotegnejo usta v nasmejh, še posebej zdaj,

ko politikova zvezda ni več tako svetla in visoko na nebuh.

Najbolj ironično-duhovite dialoge je avtor položil v usta Ožgani (Vladimir Jurc), ženski v interpretaciji moškega, ki se je povzpela na kol. Z njim na drek (merda v originalu) z drugega kolha gleda Brezroki (Romeo Grebenšek). Skupaj razmišljata, če bi lahko pravzaprav ta masa postala morje. Ali pa bi jo doživljali kot morje. Na prizorišče bučno vdreta Črni (Primož Forte) z bobnom in Drugi (Luka Cimprič), ki skuša igrati na trobento. Predvsem pa skuša pripovedovati vice. Ne pripovedovati, brez besed podati en sam samcat vic: kokoš, ki znese jajce. Ožgana, ki se od časa do časa obrne na »očeta« z najrazličnejšimi prošnjami, in veliko resnobnejši Brezroki, le prepričata prišleca, da zasedeta kol. Na kolu si namreč nad drekom, gledaš nanj, in lahko upaš ali pa celo načrtuješ, da ne boš potonil v njem. Zaživel boš kot človek. Zato potrebuješ lastno dostojanstvo, kateremu se Scimonejevi liki nikoli ne odpovedo, in pa sodelovanje drugih. Ki jih moraš prepričati. Najprej pa je treba vedeti, pričem smo. In v tem je Spiro Scimone s svojim gledališčem neusmiljeno prodoren.

Breda Pahor

## TOMIZZEV DUH

# Le roka lahko



MILAN RAKOVAC

Kolektivni nabožno-laicistični party je zaenkrat minil. Vse je party: božič, novo leto, prvi maj ... Za čas brez praznikov, imamo party-otoka Pag in Hvar, kjer se 24 ur na dan zvijamo s coco+vodko v roki in snifamo ... Nekoč smo imeli Partijo, zdaj ima-

mo mlad par, 16 in 19 let, njuna prijateljica se v kamero hrvaške televizije smehlja, ko govorji o tragičnem dogodku: seveda ji ni do smeha, ampak moraš se smehljati, tu je kamera! Ker se na TV nenehno smehljajo vsi, premierji in komentatorji, škofje in ugrabitelji, tajnice in paralitiki, Angela na berglah in poraženici reality šova ...

Bi bilo morda treba storiti nekaj podobnega kot Pol Pot, ki je meščane iz Phnom Penha nagnal na riževna polja, kjer so moralni uporabljati roke in spoštovati fizično delo? Skušam se šaliti, seveda, ampak naša roka, ki je iz nas naredila človeka, drži le še pivo in s smartphona pošilja sms. A ta roka je ustvarila um, saj so, kot zapisiše Krleža, možgani največja prepreka razumu, zdravi pamet. Roka signalizira možganom: čuj, jaz lahko zgradim hišo in napišem knjigo. A res, pravijo neumni možgani, potem pa malce premislijo, si izmislijo črko in posljejo roki signal. Ne možgani, ona, roka zapiše. Sedaj postaja odvečna.

Mike Bongiorno nam je pred pol stoletja iz Amerike prinesel vse kar smo potrebovali za življenje: televizijo. Dolgo je trajalo, da smo se naučili najpomembnejšega: allegria!. Allegria! se je v kamere Rai-a krohotal Mike. Najprej smo se držali, kot bi požrli metlo, potem pa smo se tudi sami pričeli butasto smehljati: allegria!. Allegria!. Sedaj smo del prizemljenega cirkusa vsi: parlamenti, dvori, sindikati; ni jasno, kdo je klovni, kdo hoditi po vrv, kdo se ziba na trapezu. Smejemo se, papagaji, opice (naj mi oprostijo opicji bratje, oni se ne režijo brez razloga), polži iz pleistocena (glej citat nižje). Vse je šov, vse je smešno: vlak je blizu Šibenika povozil

so prej prav tako v dlani stiskale dobre želje ...

Lipo pametin dva para ruk ča san ih gleda kako da su božje: moj did Jure z rukami bi dela sve ča češ: kamplijon regimete u rasklapjanu i sklapjanju mitralje schwarz-lose, najbolje paštture za blago vlezati, bačvu načiniti, najliplju sprtu uplesti, sam načiniti najbolji vuoz ma bolje nego kovač Palman iz Sutlavrieča. E dopo sior Gigi de drio-la-'Rena de Pola – che el girava film per Blocco 7, sonava la fizarmonica e se balava, disegnava i proletari polesani, faseva la stafeta per compagno Tito e giogava tresete meio de tutti quanti ...

Roka je bila od vedno moja fascinacija, kot številni pisci, sem o roki napisal tudi nekaj pesmi, tule je stih: Ruka na ruku ruka za ruku zgor u ruke ruka.

I spod njih jopet ruka.  
I pliesu šaltin sve čiste ruke istrijanske mučne težačke  
i hiže nan se, biš reka, same zidaju, pak ala valje gori griedu h nebu, pak ala svi na baladur zakantiti i zatancati.

Te postpraznične vrstice pišem v blagem obupu zaradi atrofije najboljšega dela človeškega telesa in kulture. Potem vidim, da so v Sisku odprli šolo pletenja za otroke in odrasle. Gledam otroške prstke, ki spretno pletejo in vezejo: roka se torej vrača, morda spet prevzame komando. Obeti so, čeprav strokovnjaki ugotavljajo, da imajo mladi vse bolj krepke palce, ker z njim nenehno smsirajo ... Bolje palec kot nič. Kdo nas more rešiti? Le roka lahko.





RIGA - Ob optimističnih tonih evropskih voditeljev

# Latvija postala 18. članica evroobmočja ob dokajšnji skepsi svojih državljanov



Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy, latvijski premier (v odstopu) Valdis Dombrovskis in predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso na slovesnosti ob uvedbi evra v Rigi

ANSA

RIGA / BRUSELJ - Voditelji Evropske unije so na včerajšnji slovesnosti, ki so jo pripravili v Rigi ob letosnjem prevzemu evra v Latviji, izrazili optimizem, da bo tudi sosednja Litva že leta 2015 postala članica območja z evrom. Predsednik Evropskega sveta Herman van Rompuy je poudaril, da se bo s tem zaokrožil vstop vseh treh baltskih držav v evrsko območje. Enakega mnenja je bil tudi predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Latvija, ki je članica Evropske unije od leta 2004, je s 1. januarjem na 15. obletnico uvedbe skupne valute postala 18. članica območja evra. Po Estoniji, ki je prevzela evro leta 2011, je tako postala druga baltska država v območju evra.

Latvijci, utrujeni od ostrih varčevalnih in reformnih ukrepov v zadnjih letih, so sicer novo valuto sprejeli z zvrhano mero skepse. Vlada v Rigi medtem izpostavlja pozitivne učinke vstopa v evrsko območje za gospodarstvo.

Latvijce po eni strani preveva čustvena navezanost na valuto lats, ki pomeni simbol osamosvojitve od Sovjetske zveze po 50 letih represije s strani Moskve. Drugi razlog za zaskrbljenost je strah pred dvigom cen, četudi je inflacija trenutno izjemno nizka. Domača valuta lats bo v obliku samo še do 14. januarja, nato pa bo edino plačilno sredstvo evro.

Evropska komisija je včeraj sporočila, da so 8. januarja v trgovinah v Latviji v 91 odstotkih kupci že plačevali z evri, vsi pa so dobivali nazaj vrnjene evre, kar kaže na to, da so trgovine dobro založene z novo valuto. Banke, pošte in trgovine se dobro soočajo s procesom zamenjave valute in vzporednim ravnanjem z dvema valutama. Do 8. januarja je tako skoraj 60 odstotkov potrošnikov že v celoti prevzelo evro. Gladek je tudi proces prilaganja informacijskih sistemov na novo valuto.

Ljudje medtem predvsem izražajo skrbi zaradi zaokrožanja cen in navajanja na cene v trgovinah. S temi vprašanji se ustrezno ukvarjajo pristojne oblasti, so še sporočili iz Bruslja. Končni menjalni tečaj med latsom in evrom je sicer 0,7028 latsa za en evro.

Dosedanja ministrica za kmetijstvo Laimdota Straujuma naj bi medtem postala nova premierka Latvije in tako kot prva ženska stopila na čelo vlade v tej baltski državi. V kabinetu premierja Valdisa Dombrovskisa, ki je odstopil konec novembra, je bila Straujumova sicer kot nestrankarska ministrica, v nedeljo pa je uradno postala članica vladajoče stranke. Dombrovskisova liberalna stranka Enotnost je v nedeljo na zasedanju vodstva stranke potrdila Straujumovo, svojo novo članico, kot kandidatko za premierko. (STA)

JERUZALEM - Napoved Izraela

## Nova stanovanja (1877) na Zahodnem bregu

JERUZALEM - Izrael je včeraj napovedal, da bo na Zahodnem bregu in v vzhodnem Jeruzalemu zgradil še 1877 stanovanj za izraelske naseljence, je sporočila nevladna organizacija Mir zdaj. Izraelsko ministrstvo za stanovanjsko gradnjo novice še ni potrdilo, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Po besedah tiskovnega predstavnika organizacije Lior Amihaj naj bi Izrael nameraval zgraditi 1076 stanovanj v vzhodnem Jeruzalem in 801 na Zahodnem bregu.

Novica o gradnji novih izraelskih stanovanj je bila objavljena le teden dni po obisku ameriškega državnega sekretarja Johna Kerrya na Bližnjem vzhodu, ko je ponovno poskušal doseči napredek v bližnjevzhodnih mirovnih pogajanjih med Izraelom in Palestinci. Vodja palestinskih pogjalcev Saeb Erekat je za AFP v odzivu na včerajšnjo napoved izraelske gradnje ocenil, da je to signal za Kerryja, naj si ne prizadeva več za dosego mirovnega sporazuma.

»Načrt gradnje novih stanovanj je sporočilo (premiera Benjamina) Netanjahu Kerriju, naj se ne vrača v regijo in naj ne nadaljuje svojih prizadevanj v izraelsko-palestinskih mirovnih pogovorih,« je dejal Erekat. Dodal je, da je »vsakič, ko je Kerry okrepil prizadevanja in se vrnil v regijo na nove pogovore, Netanjahu okrepli svoja prizadevanja za uničenje mirovnega procesa.« Netanjahu je odločen uničiti rešitev dveh držav,« je dejal.

Ameriški državni sekretar John Kerry je po triletnem zastolu julija lani oživil pogajanja, vendar se je njegova zadnja, deseta turneja v regiji končala brez preboja, saj sta obe strani še naprej obtoževali druga drugo pomanjkanja zavezanosti mirovnim prizadevanjem, s katerimi naj bi končali več desetletij trajajoč spor. Gradnja izraelskih stanovanj na zasedenih palestinskih območjih je eno do glavnih jabolk spora, zaradi katerega je leta 2010 tudi propadel zadnji krog neposrednih mirovnih pogajanj med stranema. (STA)

EU - S 1. januarjem so se iztekle še zadnje omejitve za njihovo delo v drugih članicah

## Bogato Evropo (neupravičeno) strah navalna Romunov in Bolgarov

BERLIN - Nemčija, katere gospodarstvo kljub krizi nezadržno cveti, v zadnjih letih beleži rekordno število priseljencev, večinoma iz revnejših članic na periferiji EU. A tako v Nemčiji kot tudi v nekaterih drugih evropskih državah, na primer Veliki Britaniji, povzročajo ekonomski migranti - ali po besedah nekaterih »migranti reveži« - vse več vroče krvi. Razprava o preseljevanju iz revnejših v bogatejše države EU se zaradi gospodarske in finančne krize, ki je še posebej udarila po južnih članicah evrskega območja, krepiže nekaj let in ima pogosto nevarno populistične tone. Dodaten zagon in obenem preboj z desničarskih obrobij v »mainstream« politiko pa ji je uspel v zadnjih mesecih.

S 1. januarjem so se namreč iztekle še zadnje omejitve za delo državljanov Romunij in Bolgarije v EU. Čeprav sta državi del unije postali že leta 2007, sta morali čakati sedem let, da lahko njeni državljanji v celoti izkoristijo prednosti pravice do svobodnega gibanja delavcev, enega temeljnih gradnikov notranjega trga EU.

V deveterici držav, ki so omejitve za romunske in bolgarske delavce ohranile vse do konca in bi jih verjetno, če bi le smele, še naprej, so bili poleg Nemčije in Velike Britanije še Avstrija, Belgija, Francija, Luksemburg, Malta, Nizozemska in Španija. Najnovejši val razprav je novembra začel britanski premier David Cameron, ko je napovedal sprejetje niza ukrepov, s katerimi želi na Otoku zaježiti t. i. socialni turizem. Sprejeli naj bi jih po hitrem postopku, saj naj bi državi po valu predvsem poljskih delavcev po letu 2004 - teh naj bi bilo na Otoku po nekaterih ocenah milijon - sedaj grozi še val revnih Romunov in Bolgarov.

Priseljenci iz drugih držav EU med drugim v prvih treh mesecih po prihodu v Veliko Britanijo naj ne bi bili več upravičeni do nadomestila za brezposelnost in stanovanjskega dodatka. Brez pomoči bi ostali tudi, če po pol leta še ne bi imeli resne perspektive za delo. Če bi jih založili pri beračenju ali brezdomstvu, bi jih izgnali za leto dni prepovedali vrnitev.

Britanski premier se je obenem zavzel za širše omejitve prostega gibanja znotraj EU. Med drugim predлага, da bi



Destinacija številka ena za delavce migrante v EU vse bolj postaja Nemčija

v prihodnje nove članice morale doseči določeno raven BDP na posameznika, preden bi bili njihovi državljanji upravičeni do popolnoma prostega gibanja.

Destinacija številka ena za delavce migrante v EU medtem vse bolj postaja Nemčija, gospodarski motor Evrope, ki se je kriza, ki je pustošila drugod po stari celiini, ni dotaknila oziroma ji kvečjemu koristili. Pred dnevi je nemški zvezni statistični urad objavil, da se je lani v državo prvič po 20 letih priselilo prek 400.000 ljudi več, kot se jih je odselilo. Dve tretjini priseljencev prihajata iz EU, največ jih je iz Poljske, vse več pa je v zadnjih letih iskalcev zaposlitve z juga evrskega območja, posebej mladih. Sodeč po statistikah pri tem ne gre zareveži, ki bi prihajali izkorisčati nemški socialni sistem, ampak za iskalcev zaposlitve, ki zaradi pomanjkanja dela doma isčejo priložnosti v tujini.

Nemška kanclerka Angela Merkel za razliko od Camerona (še) ne svari pred socialno časovno bombo, a na nevarnost izkorisčanja nemškega socialnega sistema s strani romunskih, bolgarskih in drugih »siromakov« vse glasneje opozarjajo nekateri njeni strankarski kolegi ter še posebej stranka CSU, bavarska sestra kanclerkinih krščanskih demokratov (CDU). »Horst Seehofer (vodja CSU) in David Cameron sta brata v duhu. Vsaj ko gre za priseljevanje iz držav z druge strani nekda

nje železne zavese,« je v sredo vzporednicu potegnil nemški dnevnik Süddeutsche Zeitung.

»Smo za svobodo gibanja. A priseljevanje naše sisteme socialnega zavarovanja zavračamo. Migracije revežev (...) vodijo naše občine na rob njihovih finančnih zmožnosti,« piše v pred dnevi sprejetem dokumentu CSU. Če se priseljencu dokaže, da je goljuf pri pridobivanju socialne pomoči, ga je treba izgnati ter mu prepovedati ponoven vstop v državo, še vztraja CSU in dodaja slogan »Kdor goljufa, ta leti.«

Vodja zunanjepolitičnega odbora Evropskega parlamenta, Nemec Elmar Brok iz vrst CDU, je nedavno celo predlagal, da bi priseljencem, ki jih sumijo prevar socialnega sistema, odvzeli prstne odštite in tako poskrbeli, da se res ne vrnejo v državo. Tovrstna stališča so močno razburila nemške socialdemokrate (SPD), koalicjske partnerje CDU in CSU. Ocenjujejo jih kot nevaren populizem s ciljem nabiranja političnih točk pred prihajajočimi evropskimi volitvami. Da bi pomirila razprtitev v svoji komajda rojeni koalični vladi, se je kanclerka odločila oblikovati posebno komisijo za priseljevanje, ki bo do junija ugotovila, ali Nemčija res potrebuje dodatne ukrepe, da bi preprečila zlorabe svojega socialnega sistema.

Nemški strokovnjaki in uradniki si

cer izpostavljajo, da je pavšalno govorjenje o »migracijah revežev« - nizko kvalificiranih delavcev, ki prihajajo predvsem z namenom izkorisčanja socialnih bonitet in ne iskanja dela - iz Romunije in Bolgarije neupravičeno.

V nekaterih mestih, kot so Duisburg, Dortmund in Berlin, je število brezposelnih iz teh držav, predvsem Romov, res zelo visoko in predstavlja socialni problem. A v povprečju je bil delež brezposelnih med Romuni in Bolgari v Nemčiji lani celo za malenkost nižji od povprečja med vsemi Nemci, kažejo podatki Instituta za raziskave trga dela in poklice (IAB).

Da so trditve o nevzdržni obremenitvi socialnih sistemov bogatih članic EU zaradi priseljevanja napačne, opozarjajo tudi v Bruslju. Študije kažejo, da svobodno gibanje delavcev koristi gospodarstvom držav gostiteljic ter da priseljenci iz držav EU v povprečju v državne blagajne z davki in drugimi prispevki plačujejo več, kot iz njih prejemajo, v zadnjem času pogosto poudarja evropski komisar za zaposlovanje in socialne zadeve Laszlo Andor. Kot dodaja, v drugih državah članicah EU že zdaj živijo trije milijoni Romunov in Bolgarov, zato kakšnega novega večjega navalna iz teh držav po 1. januarju ni pričakovati.

Tudi v Sloveniji se kljub nezavidskim gospodarskim kazalcem število priseljencev iz drugih delov EU, ki se zapošljajo, v zadnjih letih povečuje - od 1. januarja do 30. novembra lani jih je bilo po podatkih zavoda za zaposlovanje 7776, od tega daleč največ, 4370, iz Bolgarije, iz Romunije pa pa 970. Na tretjem mestu so bili Madžari in na četrtem Slovaki. Čeprav njihovo število iz leta v leto upada, še vedno prepirčljivo prednjačijo migranti iz držav nekdajne SFRJ - v obdobju od 1. januarja do 30. novembra lani jim je bilo na primer izdanih 17.370 delovnih dovoljenj.

Po podatkih notranjega ministervstva se je medtem lani največ Slovencev - 1396 - odselilo v Avstrijo, le malo manj - 1298 - pa v Nemčijo. Poleg tega jih je lani več kot 650 prijavilo začasen odhod v Nemčijo in okoli 550 v Avstrijo. Visoko na lestvici je tudi Švica. Razlogov, zakaj ljudje odhajajo drugam, na ministervstvu ne beležijo.

Jasna Vrečko (STA)



**GORICA** - Dežela FJK izročila ključe Trgovskega doma Narodni in študijski knjižnici

# Govori nam o preteklosti, usmerja nas v prihodnost



Trakova sta  
prerezala Martina  
Strain in Francesco  
Peroni, ki sta tudi  
podpisala  
konvencijo o  
predaji-prevzemu  
prostорov  
Trgovskega doma  
(zgoraj in desno);  
zbrani v obnovljeni  
dvorani (spodaj)

BUMBACA



Štefanija Suc z Glasbene matice



Jure Bužinel iz centra Emil Komel

Čeprav velja za enega izmed najbolj markantnih simbolov zgodovine goriških Slovencev, nas njegov sodobni videz in velika okna vabijo, da razmišljamo o prihodnosti. Da bi to prihodnost zaznamovali dialog, sožitje in kultura, so Trgovskemu domu in Gorici zaželeti udeleženci včerajšnje slovesnosti, med katero je dežela FJK uradno predala Narodni in študijski knjižnici (NŠK) obnovljeno pritličje Fabianijeve palače na Korzu. Popoldanski dogodek s presezom trakov - slovenskega in italijanskega - podpisom dokumenta o predaji prostorov in simbolično izročitvijo ključev je imel zgodovinsko težo, kar so s svojo prisotnostjo potrdili tudi številni predstavniki oblasti, upravitelji in posebni gostje.

Dobrodošlico je izrekel Livio Semolič, koordinator komisije za Trgovski dom, ki se je zahvalil vsem, ki so dali svoj doprinos v postopku vračanja, od bivših odbornikov FJK Roberta Antonaza in Sandre Savino do sedanje deželne uprave in goriških prefektov Roberta De Lorenza, Marie Auguste Marros in Vittoria Zappalorto, ki se je kot nov prefekt udeležil včerajšnje slovesnosti. »Po dolgoletnem in - dovolite mi - dokaj mučnem pričakovanju smo danes uradno vstopili v Trgovski dom. Od odobritve zaščitnega zakona in njegovega 19. člena je moralno miniti 13 let: v tem času so se izmenjali trije prefekti, tri deželne uprave in tri občinske uprave. Danes pa smo končno dočakali dan praznovanja,« je povedal Semolič, po katerem je bila včerajšnja svečanost dopolnilo odmevnega decembarskega dogodka, ki se ga je udeležil predsednik RS Borut Pahor. Tega dne in njegovega posredovanja za združenje EZTS se je spomnil tudi župan Ettore Romoli, ki je izrazil prepričanje, da bo Trgovski dom postal kulturno središče celotnega mesta in kraja, kjer bosta slovenska in italijanska skupnost gojili sožitje. »Kultura pomeni tudi mir, dialog in bratstvo. Kultura je sredstvo, ki nam omogoča gradnjo skupne prihodnosti,« je povedal deželni odbornik Francesco Peroni, ki si steje v čast, da je lahko s predajo prostorov NŠK uresničil eno izmed določil zaščitnega zakona na področju nepremičnin. »Na tej poti nameravamo nadaljevati,« je pristavljal Peroni. »Stavba Trgovskega doma, v katero se bo vselila NŠK, je del zgodovine in identitete vseh nas, ne le slovenske narodne skupnosti,« je poudaril deželni odbornik za kulturo Gianni Torrenti, podpredsednica pokrajine Mara Černic pa je spregovorila o simbолнem pomenu Fabianijeve palače, slovenskem jeziku in kulturi. »Praznujemo



zgodovinski dogodek. Za dosežek čestitam NŠK in Liviu Semoliču, ki se je v vseh teh letih trudil, da bi do konca izpeljal postopek. Le-ta je bil sramotno dolg, če pomislimo, da ga določa državni zakon,« je dejala Černičeva, medtem ko je predsednica upravnega odbora NŠK Martina Strain izpostavila lepoto Trgovskega doma. »Da je ta biser sploh nastal, je zasluga naših prednikov,« je povedala Strainova in se zahvalila deželi, ki je omogočila obnovo in predajo dela pritličnih prostorov. »Seveda računamo na podporo dežele, da čim prej pridobimo še ostale prostore. To nam bo omogočilo, da v kratkem času preselimo v Trgovski dom dejavnost goriškega sedeža NŠK in postanemo takoj referenčna točka kulturnega dogajanja v centru mesta,« je poudarila predsednica.

Da je Gorica po zaslugu odprtja Trgovskega doma bogatejša, je povedal

predsednik SKGZ Rudi Pavšič, po katerem ima palača za sabo bogato zgodovino, pred seboj pa veliko novih izzivov. »Prepričan sem, da bo znala NŠK na najboljši način uporabljati te prostore, v katere moramo biti sposobni privabljati tudi ljudi iz širše okolice in tujine. V tem evropskem domu se bomo lahko vsi počutili doma,« je povedal Pavšič, predsednik SSO Drago Štoka pa je omenil odprtje multimedialnega okna v Špetru in ugotavljal, da imamo Slovence v zadnjih časih več dobrih razlogov za optimizem. »Čestitati želim vsem, ki so omogočili odprtje Trgovskega doma. Zdi se mi dokaz, da se skupaj da marsikaj narediti,« je dejal Štoka in spomnil, da je že leta 1971 z Damjanom Pavlinom izročil predsedniku vlade Emiliu Cololumu dokument z zahtevo po vrnitvi treh domov slovenski narodni skupnosti. Slovesnega odprtja so se udeležili še

konzulka RS v Trstu Eliška Kersnič Žmavc, poslanka Tamara Blažina in podpredsednik deželnega sveta Igor Gabrovec, navzoč pa je bil tudi arhitekt Dimitri Waltritsch, ki je izdelal načrt obnove pritličnih prostorov in sledil delom skupaj z arhitektoma deželne uprave Nicoletto Zennaro in Danielom Troncom. »Vsako mesto je posebno navezano na nekatere kraje in stavbe, iz vidika arhitektov pa je Trgovski dom gotovo najpomembnejša palača v mestu. V času smo pozabili na potencial te stavbe, ki je bila trgovska, kulturno in družbeno središče: ni slučaj, da si je Fabiani zamislil ta neobičajno velika okna. Zdaj, ko bo stavba ponovno zaživila, bo spet vzpostavljen njen komunikacijski potencial. Trgovski dom pa ne bo govoril le o preteklosti, ampak tudi in predvsem o prihodnosti,« je zaključil Waltritsch. (Ale)

## TRGOVSKI DOM Na vrsti je še dvorana »Petrarca«

»Arhitekti delajo na izvršnem projektu. V prihodnjih mesecih bomo izbrali izvajalca, nato pa bodo stekla obnovitvena dela. Računamo, da bo prvi sklop del zaključen v teknu tega leta.« Tako je direktor državne knjižnice iz Gorice Marco Menato odgovoril na vprašanje, kdaj se bodo začela dela v dvorani »Petrarca«, bivšem gledališču, ki spada v objekt Trgovskega doma. »Postopek se je zavlekel, saj so morali izvedeni poglobljeno preučiti značilnosti nepremičnine, ki je bila dolgo let zanemarjena,« je pojasnil direktor. Denar, ki ga imajo na razpolago (300.000 evrov), bo zadoščal le za izvedbo prvega sklopa del, v okviru katerega bodo prilagodili stavbo varnostnim predpisom in preprečili, da bi še naprej propadala. »Urediti name ravamo tudi kletne prostore, kamor bomo preselili del knjižničnih fondov,« je povedal Menato, po katerem želi knjižnico v bodočnosti urediti in opremiti tudi dvorano, ki bi služila kot čitalnica in prizoriščo različnih dogodkov. »Trgovski dom bi tako v sodelovanju s Feigovo knjižnico spremenili v kraj branja in druženja. Za različne pobude bi lahko uporabljali tudi oder,« je dejal Menato, ki upa, da bodo iz »postavke 8 tisočink, preko evropskih projektov ali po kakšni drugi poti« lahko prišli tudi do dodatnih sredstev. (Ale)



**GORICA** - Še ena ovadba za mladeniča v hišnem priporu

# Na domu vandala našli plen tatvine

**JAZBINE** - Stal je sredi ceste

## Droga ni več

Ko bi ga ne odstranili, bi občina s ponedeljkom zaprla cesto



Včerajšnje odstranjevanje

Drog javne razsvetljave, ki je stal sredi ceste ob novem krožišču med Jazbinami in Vipolžami, so včeraj končno odstranili. Predstavjal je resno nevarnost in nerazumljivo je, kako so zaradi njega sploh lahko cesto odprli.

»Občina je takoj ukrepala. Naš tehnični urad je kot prvo stvar poslal podjetju ENEL pisno zahtevo, naj ga takoj odstrani,« je včeraj pojasnila števerjanska županja Franca Padovan, ki je bila tudi sama zaskrbljena zaradi zamujanja: »Obljubili so nam, da bodo to opravili do 15. januarja. Z občinskim tajnikom sva že pripravila sklep o zaprtju ceste, če ne bi tega storili do ponedeljka.« Nazadnja pa je ENEL le »ubogak.«



Eden izmed treh mladih vandalov, ki so novembra razdejali prostore goriškega bazena in sedež nogometnega kluba Pro Gorizia, bi lahko bil soodgovoren tudi za vandalsko akcijo, do katere je prišlo v silvestrski noči v goriškem pesjaku Ulici Scigli. Na njegovem domu so namreč goriški karabinjerji našli digitalni fotoaparat, ki je v noči z 31. decembra na prvi januar izginil s sedeža združenja AIPA.

Mladenič je trenutno v hišnem priporu zaradi vloma v sedež nogometnega kluba in Mošu (v noči s 30. na 31. oktober 2013) ter novembriških vlomov v prostore društva Pro Gorizia in v goriški bazen, kjer je skupaj z dvema pajdašema (eden izmed njiju je prav tako v hišnem priporu) povzročil za okrog 40.000 evrov škode. Mladenič, ki so mu v preteklosti že sodili zaradi drugih kaznivih dejanj, so karabinjerji zdaj ovadili tudi zaradi posesti ukradenega blaga. Med hišno preiskavo so namreč našli več predmetov sumljivega izvora, mlađenič pa ni znal razložiti, od kod prihaja. Med temi je bil tudi okrog 200 evrov vreden fotoaparat, ki so ga pred desetimi dnevi ukradli upraviteljem goriškega pesjaka. Karabinjerji še niso ugotovili, kako si ga je mlađenič prilastil oz. če je v silvestrski noči res bil na kraju vloma, zato so ga ovadili zaradi posesti ukradenega blaga.

Fotoaparat so zasegli, ob zaključku preiskave pa ga bodo vrnili združenju Al-PA. Le-to je medtem začelo zbirati protostoljne prispevke, s katerimi bi lahko kriko škodo, ki so jo vandali pustili za sabo. Divjaki so namreč vdri skozi okna in vrata ter poškodovali tudi zaščitna zastirala zoper komarje. Razmetalni so pisarno društva in uničili mobilni telefon, ki so ga našli v njej. Goriški karabinjerji preiskejo tudi vandalska dejanja, ki so decembra prizadela športno društvo Sovodnje ter nogometna kluba iz Ločnika in Podgora. (Ale)

**VILEŠ** - Kazenska ovadba za romunska potnika

## Skuter ni bil njun

Ukradeno vozilo je policija našla med prtljago na avtobusu, namenjenem v Slovenijo

Med prtljago sta skrila tudi skuter, ki ni bil njun. Goriška mejna policija je v minulih dneh zaradi posedovanja in prodaje ukradenega blaga ovadila dva romunska državljanja, ki ju je ustavila pri cestninski postaji v Vilešu.

Po navajanju kvesture sta moška - prvi je star 35, drugi pa 27 let - skušaj z drugimi potniki sedela na avtobusu, ki je bil namenjen v Slovenijo. Med rednimi kontrolami, ki jih opravljajo pri cestninski postaji v Vilešu in se izkazujejo za dokaj »hvaležne« pri represiji kriminala, so policisti ustavili avtobus in pregledali prtljažnik. Med prtljago je njihovo pozornost pritegnil zlasti skuter brez registracije, ki sta ga natovorila romunska potnika.

Zoper 35-letnega D.B. in 27-letnega M.N.E. so zato podali kazensko ovadbo zaradi posesti in prodaje ukradenega blaga. Romunska državljanja ostajata na prostosti, skuter pa bodo policisti vrnili lastniku.

Na podlagi nadaljnega preverjanja so policisti kmalu ugotovili, da je bil skuter plen tatvine, do katere je prišlo avgusta lani v bližini mesta Cosenza in

**STARANCAN** - Tatvine kot po tekočem traku

## Izginilo še eno kolo

Vredno je bilo med štiri in pet tisoč evrov - Danes javni shod kolesarjev, ki ga prireja združenje BisiachiInBici



Pozor na kolesa!

BONAVENTURA

Tatovi koles ne mirujejo. Po tatvini, o kateri smo poročali v minulih dneh, so v noči s četrtna na petek spet kradi v Starancanu, kjer je ponovno izginilo dragocene kolo. Tokrat je bilo na vrsti kolo znamke Epic expert carbon, ki je vredno med štiri in pet tisoč evrov. Tatovi se torej sploh niso zmenili za val ogroženja, ki so ga prejšnje tatvine sprožile v Laškem. Združenje BisiachiInBici, ki spodbuja kolesarsko kulturno v Tržiču in okolici, bo danes organizirala celo javni shod, ki se bo začel ob 14. uri na Trgu Republike.

Združenje BisiachiInBici svetuje

vsem, ki imajo dragoceno kolo, naj ga ne puščajo v garaži: bolje je, če ga imajo v stanovanju. Kolo Hibike Sleek, ki je izginilo v sredo zjutraj, so namreč tatovi ukradli klubu temu, da je bila garaža zaščitenata z alarmom. Naprava se je sicer sprožila in priklala lastniku, ko je le-ta prišel v svoje garažne prostore, pa je bilo že prepozno, saj so tatovi že pobegnili s plenom. Predstavniki združenja BisiachiInBici so na svojem profilu na spletni strani Facebook tudi zapisali, da so stopili v stik s silami javnega reda, saj želijo doseči, da bi le-te namenjale več pozornosti tatvinam koles v Laškem.

**DOBERDOB** - Volilni dogovor

## SSk obžaluje

»Zdaj je jasno, kdo je odgovoren za ideološke delitve v manjšini«

**GORICA** - Občina  
»Pojasnila ali odstop«

Francesco Piscopo tarča opozicije

Stranka Slovenska skupnost (SSk) obžaluje, da je v Doberdobu že prišlo do dogovora, na podlagi katerega se bo na letosnjih občinskih volitvah Občinska enotnost predstavila volivcem v istem sestavu kot doslej. Goriški pokrajinski tajnik Julijan Čavdek ugotavlja, da je bila Ssk izločena iz dogovarjanja, ne da bi pred tem sploh prišlo do uradnega sočanja med predstavniki levosredinske večine in opozicije, kar pa bi bilo po njegovem mnenju primerno in potrebno.

»Ali je torej res, da se Slovenci na Goriškem, kar zadeva politično udejstvovanje, kljub razlikam ne znamo pogovarjati in ostajamo pri ideoloških delitvah, ki jih je padec berlinskega zidu pokopal že pred dvajsetimi leti? Če bo stvar ostala na tem, kar je danes zapisano, je jasno, da nosijo, kot pred petimi leti, odgovornost levo usmerjene struje Slovencev na Goriškem,« trdi Čavdek in tako nadaljuje: »SSk ne bo vrgla puške v koruzo in je še zmeraj odprta za vse, ki bi na kateri koli način hoteli sodelovati s ciljem, da se za naše občine oblikujejo zaveznštva, ki bi prinesla prepotrebno svežino pri upravljanju našega teritorija. V tem smislu apeliram na politične predstavnike v občini Sovodnje, naj sprejmejo povabilo Ssk in se z nami predhodno dogovorijo o konceptu skupnega upravljanja. Ravno v tem trenutku, ko se v naši deželi začenja reforma krajevnih avtonomij, sta nadvse potrebna skupno razmišljjanje in strategija, zato da bi na najboljši način ohranili v naših rokah upravljanje občin. V Doberdobu žal se verjetno tega ne zavedajo.«

Zato načelniki svetniških skupin Giuseppe Cingolani (DS), Rosy Tucci (Gorizia e tua), Stefano Brami (Italija vrednot), Livio Bianchini (SEL) in Emanuele Traini (Zvezka levice) pozivajo Piscopoma, »naj izcrpno pojasni zadovo, če pa tega ne more storiti, naj ukrepa na način, da ne bo nihče podvomil v ugled občinskega sveta in v moralno držo vsakega njegovega člena. V tem primeru bi bil odstop dolžnostno dejanje. Naše mnenje pa je tudi, da se morata pred javnostjo o tem izreci še župan in svetniška skupina, ki ji Piscopo pripada.«

Kot smo poročali včeraj, je do doberdobskega dogovora prišlo med predstavniki Demokratske stranke, Stranke komunistične prenove, Svobode, ekologije, levice (SEL) in civilne družbe. Iсти predstavniki so tudi napovedali, da se bodo sedaj lotili pogovorov o volilnem programu in kandidatni listi, obenem pa naj bi podoben dogovor iskali tudi v Sovodnjah in Števerjanu.

**RONKE** - V bližini letališča

## Nevarno križišče bo postalo krožišče



Območje, kjer bodo uredili krožišče

BONAVVENTURA

liko, nekatere med njimi tudi z zelo težkimi posledicami.

Občinska uprava razmišlja o ureditvi še ene ali celo dveh novih krožišč na tem območju, saj bi radi odstranili semaforje na križiščih med ulicami Aquileia, Mazzini in XXIV Maggio pa še med ulicama Volontari della Libertà in IV Novembre v Ronkah. S tem naj bi oljšali vhod v mesto tistim, ki se pripeljejo iz smeri letališča in avtoceste, v prihodnosti pa tudi nove poti, ki se bo navezala na, pokrajinsko cesto 19 za Gradež. Krožišče načrtujejo še na križišču med Ulico Redipuglia ter hitro cesto med letališčem in avtocesto.



**GORIŠKA** - Rdeči križ in Karitas

# Socialno pomoč potrebujejo tudi zaposleni

Gospodarska kriza že lep čas kaže zabeležili so 651 prisilcev za socialno pomoč, lani pa kar 1136. »Na eni strani se število prisilcev veča, na drugi strani pa v organizaciji ne beležimo vidnejših dodatnih doniranih sredstev oz. dodatne materialne pomoči, ki bi jo lahko med uporabniki razdelili. Velik problem opažamo pri nezmožnosti plačevanja najnujnejših življenjskih stroškov, kot so elektrika, voda, smetarina, ogrevanje ... in to med vsemi sloji prebivalstva, tako med zaposlenimi, brezposelnimi in upokojenci,« pristavlja Markočič. Humanitarnim organizacijam so v veliko pomoč donacije podjetij in posameznikov. Med zadnjimi, ki so jih na Rdečem križu prejeli, je donacija novogoriške občine, ki je sredstva za novoletni ognjemet raje poklonila v dobrodelne namene. 5000 evrov bodo tako namenili štirim socialno ogroženim družinam. Tudi podjetje Elektro Primorska je konec leta skupaj z občino Arianou Bellan, goriškimi gostinci in pridelovalci goriške rože prestavil pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola!«, ki bo med 16. januarjem in 9. februarjem potekala v 13 goriških restavracijah in gostilnah.

Primerjava podatkov za pretekla leta je zgovorna: na omenjenem območnem združenju Rdečega križa so leta 2010 zabeležili 651 prisilcev za socialno pomoč, lani pa kar 1136. »Na eni strani se število prisilcev veča, na drugi strani pa v organizaciji ne beležimo vidnejših dodatnih doniranih sredstev oz. dodatne materialne pomoči, ki bi jo lahko med uporabniki razdelili. Velik problem opažamo pri nezmožnosti plačevanja najnujnejših življenjskih stroškov, kot so elektrika, voda, smetarina, ogrevanje ... in to med vsemi sloji prebivalstva, tako med zaposlenimi, brezposelnimi in upokojenci,« pristavlja Markočič. Humanitarnim organizacijam so v veliko pomoč donacije podjetij in posameznikov. Med zadnjimi, ki so jih na Rdečem križu prejeli, je donacija novogoriške občine, ki je sredstva za novoletni ognjemet raje poklonila v dobrodelne namene. 5000 evrov bodo tako namenili štirim socialno ogroženim družinam. Tudi podjetje Elektro Primorska je konec leta skupaj z občino Arianou Bellan, goriškimi gostinci in pridelovalci goriške rože prestavil pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola!«, ki bo med 16. januarjem in 9. februarjem potekala v 13 goriških restavracijah in gostilnah.

**GORICA** - Literarne večerje  
**Roža, ki združuje goriške gostince**  
Trinajst lokalov bo ponujalo jedi z znamenitim radicem

»Goriška roža je eden izmed simbolov našega mesta. Promocija tega izvrstnega pridelka je pomembna priložnost za naše gostinice in za celo Goricu.« V potencial znamenitega goriškega radiča, ki mu na italijanski strani meje pravimo goriška roža (»Rosa di Gorizia«), v Sloveniji pa solkanski regut, je trdno prepričan župan Ettore Romoli, ki je včeraj skupaj z odbornico Arianno Bellan, goriškimi gostinci in pridelovalci goriške rože prestavil pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola!«, ki bo med 16. januarjem in 9. februarjem potekala v 13 goriških restavracijah in gostilnah.

»Zahvaljujem se kolegom, ki so pristopili k pobudi, predvsem pa pridelovalcem, brez katerih bi goriške rože ne imeli. Skupaj z njimi smo kuhanji glasniki goriške tradicije, ki jo je treba ponesti v prihodnosti,« je povedala Michela Fabbro iz goriške restavracije Rosenbar, ki ima največ zaslug za to, da je goriška roža od lanskega leta vključena v seznam zaščitenih pridelkov Slow Food. Dodatno zaščito je temu goriškemu pridelku zagotovila tudi občina, ki je ustavnila občinsko označbo De.Co, kar nekaj zasluga pa ima pri njegovi promociji tudi podjetje Biolab.

Pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola!« sestavlja niz 13 večerij, na katerih bo v različnih receptih kraljevala goriška roža. Ob posebnem jedilniku in krajevinih vinih bodo gostom ponudili tudi »literarne trenutke« s prebiranjem odlomkov iz raznih knjig, ki omemajo Goricu; kulturno platniza je občina zaupala novinarju Robertu Covazu.

Prva večerja bo potekala 16. januarja v restavraciji Rosenbar, sledili pa bodo večeri v gostilnah Turri (17. januarja), Pri Mirkotu (Al Ponte del Calvario, 18. januarja) in Al Sabotino (23. januarja), v turistični kmetiji Carlo Brumat (24. januarja), restavraciji Majda (25. januarja), vinoteki in gostilni Valdirose (26. januarja) ter gostilni Primozič (31. januarja), Vecia Gorizia (31. januarja), Ca' Di Pieri (1. februarja), Al Falegname (6. februarja), Ai Tre Amici (7. februarja) in pri Luni (9. februarja). (Ale)



FOTO R.K.N.G.

## GORICA

### Za emporij 2600 evrov

Kavarna Garibaldi in nepremičninska agencija Ricci iz Gorice sta že četrtič izpeljali človekoljubno akcijo »In-fila per un sorriso«, v okviru katere sta zbirali prostovoljne prispevki za emporij solidarnosti, ki ga v Ulici Faiti v Gorici upravlja goriška Karitas s pomočjo prostovoljcev. Upravitelj lokalna Dennis Macedonio, upravitelj agencije Alberto Ricci in koordinator projekta Marco Treu so v minulih dneh odprli hranilnik, ki

so ga pred časom namestili v znameniti kavarni na Korzu Italia: v njem je bilo 2600 evrov, ki jih bodo namenili trgovini z brezplačnimi živili za občane v stiski.

K uspehu nabirke je navdušeno pri pomoglo vinarsko podjetje Jermann s svojimi uslužbencami, kar nekaj prispevkov pa so nabrali tudi med družabnim večerom, ki ga je kavarna Garibaldi priredila 23. decembra. »Pobuda je postala že prava tradicija. Prirediti jo nameravamo tudi v letošnjem letu,« sta povedala Macedonio in Ricci.

**ŠEMPETER** - Avdicija za statiste v TV nadaljevanki »Borgijci«

# V ožjem izboru bradati moški in ženske preprostega videza



Fotografiranje in vrsta čakajočih na avdicijo K.M.

## Začetek jamarskega leta

Jamarski klub Kraški krti bo tradicionalno srečanje ob začetku novega jamarskega leta priredilo jutri, 12. januarja, od 9. ure dalje ob svoji koči na Vrhu. Kot je običaj, bodo tudi letos odkopali tri že označene odprtine v upanju, da se jim tudi tokrat nasmehe sreča. Ob 14.30 bo za vse pogostev v prazničnem vzdusju in z glasbeno spremjamovo. Družabnost se bo nadaljevala do večera; informacije na tel. 338-6178688, michelelelo@tiscali.it.

## Priznanje Mauru Ungaru

Direktor goriškega nadškofovskega tehnika Voce Isontina Mauro Ungaro je bil izvoljen za predsednika pravne komisije, ki bo delovala v okviru italijanske federacije katoliških tehnikov. Vanjo je včlanjenih 187 časnikov.

## Drevi »pignaruk« v Stražcah

Danes ob mraku bo v Stražcah zagoren tradicionalni »pignaruk«. Kres bi morali prizgati že 6. januarja, zaradi slabega vremena pa so praznik prenesli.

## Glasba in tango v KC Bratuž

V centru Lojze Bratuž v Gorici bo noč ob 21. uri glasbeni in plesni spektakel »La luce in fondo al tango«. Nastopili bodo plesalci Arianna Starace, Franco Giobetti in Lorenza Masutto ter kvartet Neotango, ki bo igral skladbe argentinskih skladateljev; vstopnice bodo na voljo od 19. ure dalje.

## Zoran se vrača v kinodvorano

Zaradi povpraševanja se v goriški Kinemax vrača film »Zoran il mio nipote scemo« režiserja Mattea Oleotta; vrteli ga bodo vsak večer ob 22.10.

## Božični koncert v Števerjanu

Društvo F.B. Sedej in Goriški pihalni orkester priredita božični koncert jutri, 12. januarja, ob 17. uri v dvorani Sedejevega doma v Števerjanu; gostja večera bo vokalna skupina Kresnice.

agencija ima sedež v Gorici. V različne projekte, pri katerih sodelujemo, skušam vedno vključevati tudi Slovence. Tokrat gre za mednarodni projekt, zato smo želeli dati možnost sodelovanja tudi ljudem z druge strani maja.«

Včeraj so okoli 14. ure, po dveh urah dela torej, uspeli popisati in fotografirati okrog dvesto kandidatov, pred vrti pa jih je čakalo še precej več. Natančne številke so imeli še zvečer, ko je bilo avdicije konec. Vsekakor pa verjetno v Šempetu niso presegli zanimanja, ki je prejšnji dan vladalo v Trstu, ko se je na avdiciji pojavilo okoli tisoč kandidatov. »Po pravici povedano, tolikšnega odziva v Sloveniji nisem pričakovala,« se je včeraj iskreno čudila Perruccijeva.

Kandidati bodo o izboru obveščeni kakšen teden pred snemanjem. Na snemalni dan bodo na razpolago enajst ur, za kar bodo nagrajeni s 50 evri neto. Tisti, ki niso bili izbrani, bodo lahko svojo priložnost našli v kakšnem drugem projektu. »Njihove fotografije in podatke bomo shranili v našo bazo,« objavila Perruccijeva. Tretja in zadnja avdicija bo danes med 12. in 18.30 v palaci Attems-Petzenstein na goriškem Kornu (Trg De Amicis). (km)







## Tri smrtne žrtve na Dakaru

BUENOS AIRES - Včeraj je bil na reliju Dakar črn dan. V avtomobilu, ki je zgromel v prepad, sta življenje izgubila dva argentinska novinarja, v peti etapi pa se je smrtno ponesrečil še prvi tekmovalec, podrobnosti nesreče pa še niso razjasnjene. Življenje je izgubil 50-letni belgijski motociklist Eric Palante (na fotografiji), ki je vozil za moštvo Honde. Medtem pa je po peti etapi v konkurenči ostal samo veteran Miran Stanovnik, potem ko sta odstopila tudi Darij Novak in Boštjan Leskovec.



## Bargnani premagal LeBrona

NEW YORK - Ekipa New York Knicks je v ligi NBA doma premagala branične naslove Miami Heat s 102:92. Andrea Bargnani je za Knickse prispeval 19 točk in 5 skokov, poraženi James LeBron (na fotografiji LeBorn z žogo, Bargnani pa v obrambi, ANSA) pa je dosegel 32 točk.

**EVROLIGA** - Vitoria - Panathinaikos 64:72; Efes - Unicaja Malaga 72:74 (Z. Dragić za Malago 17 točk); Real Madrid - Galatasaray 89:84; CSKA - Žalgiris 77:62

**KOLE SARSTVO** - Enzo Cainero, duša etap Gira v naši deželi

# Trst za svetovno prvenstvo

Sto dvainšestdeset televizijskih kanalov bo 1. junija predvajalo posnetke z Velenika trga v Trstu. Pa ne zato, ker bi mesto gostilo politično vplivno osebnost. Nekaj minut po 17. uri se bo na trgu zaključil kolesarski Giro. Organizatorji predvidevajo, da bo mesto v zalivu obiskalo kakih 150 tisoč obiskovalcev, zato uvrščajo zaključno etapo Gira - od Gumina do Trsta - med najdonosnejše in najpomembnejše dogodke v deželi. Da bodo najboljši kolesarji prikolesarili v Trst, je predvsem zasluga Enza Cainera, duše vseh etap v deželi FJK. Uvod v tržaško etapo bo sobotni vzpon na Zoncolan (Maniago-Zoncolan, 167 km). S Cainerom (na fotografiji) smo se pogovorili včeraj po predstaviti uvodne spremljevalne prireditve Gira 2014, na kateri bodo organizatorji etap v naši deželi in Občina Trst nagradili najzaslužnejše tržaške sportnike (več o tem v desnem okviru).

**Gospod Cainero, zakaj ste za končno postajo Gira izbrali ravno Trst? Po Zoncolanu bi se lahko zaključil tudi druge ...**

Potem ko so organizatorji Gira zaprosili, da bi predzadnjo etapo gostili spet na Zoncolanu, sem zamisel sprejel, vendar pod pogojem, da se Giro zaključi v naši deželi. Izbira je nato padla pravico na Trst, čudovito mesto, ki je odlična kulisa za velike športne dogodke, saj vsakič privabi veliko ljudi.

**Kolesarji bodo v Trstu prevozili mestne ulice osemkrat (krog meri 7,5 km). Ali mislite resno, ko poudarjate, da je to najlepša trasa na svetu?**

Res tako mislim. Ni lepšega kraja za organizacijo svetovnega prvenstva. Trasa meri točno 17 kilometrov, z vzponi in spusti je res odlična.

**Ali torej napovedujete, da bo Trst gostil tudi svetovno prvenstvo?**

Ne. To ne bo odvisno od mene, mora bodo o tem odločali moji nasledniki. Če bi tu organizirali prvenstvo, je nujno omemiti promet v mestu za nekaj dni, saj ne temujejo samo profesionalci, program je daljši. To je v bistvu glavna zapraka.

**Francoski Tour se zaključi vedno na Elizejskih poljanah v Parizu, Giro pa nima te stalinice. Ali je to navsezadnjne pozitivne razlike?**

Mislim, da so spremembe in novosti vedno dobrodoše.

**Pogovarjava se v Trstu in o tem mestu, pa vendar bo najbrž najzanjamivejša predzadnja etapa na Zoncolanu. Temu vzponu namenjajo več pozornosti tudi vsedržavnici mediji.**

Ne strinjam se. Zadnja etapa vselej ni od muh. Zmagovalec in ekipe prejmejo v zadnji etapi veliko točk, obenem pa je tudi zmaga v tej etapi vedno zelo prestižna.

**Kaj pa Zoncolan? Ali bo stalinica na Giru?**

Zoncolan je moj tretji otrok, vendar nikakor ni dobro, če se vzponi in etape ponavljajo, saj bi potem njihov čar in zahtevnost izgubili na pomenu.

**Leta 2011 je bil predviden tudi vzpon na Crostis, ki so ga naposled umaknili. Ali ga boste še kdaj predlagali?**

Seveda. Ko bo spet asfaltiran, ga bomo spet predlagali.

**Naša dežela ponuja tudi zanimivo**

povezavo z Avstrijo in Slovenijo. Ali ste kdaj razmišljali o etapi, ki bi povezala te tri realnosti z zanimivimi prelazi?

Seveda.

Tudi letos sem razmišljal o tem, vendar organizacija take etape ni enostavna. Veliko težav je povezanih predvsem z neprimerenim cestnim omrežjem. Prelaz Vršič ima na primer niz s kockami tlakovanih serpentin, kar je za kolesarje nevarno. Potrebno bi ga bilo priлагoditi, za kar pa potrebujejo finančna sredstva.

**Iskanje čim težjih in spektakularnejših vzponov je na Giru stalnica. Nasprotno je na Touru: strmine so vedno daljše, a manj strme, kljub temu pa francoska pentlja še vedno privablja največ gledalcev. Kako si razlagate?**

Res je francoski Tour še vedno zelo privlačen, vendar se nenazadnje spominjam predvsem tistih etap z gorskim ciljem, nikakor pa ne ciljev v ravnini. V športu je vendarle odmevnje, ko preizkuša lastne sposobnosti do limita.

**Ali že razmišljate o kakem novem vzponu, ki bi ga lahko v naslednjih letih vključili v kolesarsko pentlj?**

Seveda, a ga za zdaj še ne bom razkril.

Veronika Sossa



## SPORTNI SMEROKAZ VIKENDA - V ospredju rokomet

# Radojkovič: »Sodimo v višji rang«

Jutri v Velenju Slovenija za uvrstitev na SP - Na Danskom se bo začelo evropsko prvenstvo, domačini so tudi glavni favoriti za naslov

**NA IZLET - »SLOVENIJA - UKRAJINA«:** Slovenski rokometni bodo jutri (ob 18. uri) v Velenju pred odločilnim dvobojem v kvalifikacijah za svetovno prvenstvo v rokometu Katar 2015. Trenutno Slovenija zaostaja za točko za Ukrajinci, tako da bodo morali Gajici in soigralci nujno premagati ukrajinsko izbrano vrsto, drugače se bodo morali po evropskem odpovedati tudi nastopu na svetovnem prvenstvu. A zmagovalec kvalifikacijske skupine si zagotovi le nastop v odločilnem evropskem play-offu, na katerem bodo nastopale vse evropske reprezentance, ki so se uvrstile na evropsko prvenstvo. Na SP-ju v Katarju bo namreč nastopalo le devet evropskih reprezentanc. **Fredi Radojkovič**, nekdajni trener tržaškega Pallamano Trieste, koprskega Cimosa in novi selektor italijanske izbrane vrste (funkcijo bo prevzel po kvalifikacijah, ki so v teku), je pred odločilnim nastopom optimist: »Fantje so dokazali, da sodijo v višji rang. Gotovo so kakovosteni tudi od Ukrajine, tako da sem prepričan, da se bodo prebili v nadaljnji del. Morajo pa igrati zbrano in s srcem kot proti Švicari. Seveda najtežeje šele pride, ker bo Slovenija nato moral premagati še enega nasprotnika v t.i. play-offu. A sami so se spravili v to situacijo, tako da se morajo iz nje tudi sami pobrati. Ekipa pa je dovolj kakovosten, da to zmore.«

**Alternativa 1:** Medtem ko bo Slovenija igrala proti Ukrajini, se bo istočasno na Danskem začelo evropsko prvenstvo v rokometu, kar bi lahko ljubitelji

rokometu izkoristili za ogled te čudovite države. Ob gostitelju Danski je favoritov kar nekaj, med temi pa ni Nemčije, ki je povsem nepričakovano, tako kot Slovenija, izpadla iz igre že v kvalifikacijah. Tako Radojkovič: »Favorit je nedvomno Danska. Pri rokometu sega gostitelj vedno po najvišjih mestih, a v primeru Danske je gostitelj tudi zelo kakovosten. Danci so v zadnjih letih zelo napredovali. Druge reprezentance so zelo pomladile vrste. To velja za Francijo, Španijo in Hrvaško, ki pa ob Švedski vseeno sodijo v ozki krog favoritorov. Večje pominiske imam nad Srbijo, ki zelo niha v igri. Ob tem so Srbi v zadnjem letu zamejali tri trenerje in ne vem, koliko bodo pripravljeni na prvenstvo. A Srbi so res nepredvidljivi.«

Skupine so sledče: SKUPINA A: Danska, Češka, Makedonija, Avstrija; SKUPINA B: Španija, Islandija, Madžarska, Norveška; SKUPINA C: Srbija, Francija, Poljska, Rusija; SKUPINA D: Hrvatska, Švedska, Belorusija, Črna Gora. V drugi del rokometanja se uvrstijo prve tri ekipe iz vsake skupine (SKUPINA I: A1, A2, A3, B1, B2, B3; SKUPINA II: C1, C2, C3, D1, D2, D3). Sledita polfinale in finale. Finale bo na sporednu 26. januarja v športni palači v Herningu, ki sprejme do 14.000 gledalcev.

**NA KAVČU - »ATLETICO MADRID - BARCELONA«:** Drevi ob 20. uri bo v Madridu, v okviru 19. kroga španske lige, na sporednu prava poslastica, ki bo odločala tudi o jesenskem prvaku. Vendar tokrat ne gre za »običajni« dvoboje med Realom in Barcelono.

Ancelotti je kolektiv v domaćem prvenstvu zaostaja, namreč za mestnim tekmem Atleticom, ki trenutno deli prvo mesto z Barcelono (obe ekipe imata po osemnajstih odigranih tekma neverjetnih 49 točk - 16 zmag ter po en neodločen izid in poraz, medtem ko ima Real štiri točke manj). Nasproti si bosta stali najboljši napad (Barcelona s 53 dosežnimi golji) in najbolj čvrsta obramba (Atletico z desetimi prejetimi zadetki). Ekipa, ki jo trenira tudi v Italiji zelo dobro znan Diego Simeone, bi lahko po devetih letih prekinila duopol Barcelone in Real. Zadnja ekipa, ki je to zmogla, je bila Valencia v sezoni 2003/2004, medtem ko je Atletico zadnjič osvojil naslov v sezoni 1995/1996.

**Alternativa 2:** Vsi najboljši smučarji stopnjujejo formo manj kot mesec dni pred začetkom olimpijskih iger v Sočiju. Za slovenske smučarske navdušence je glavno vprašanje, ali bo zamenjava trenerja koristila Tini Maze, ki je doslej v svetovnem pokalu razočarala. Danes bo moral napadati v smuku, ki je na sporednu ob 11.45 v avstrijskem Altenmarktu, medtem ko naj bi bila v ospredju jutri, ko bo v istem zimskem letovišču na sporednu superkombinacijo (ob 9.30).

Moški so na delu v sosednji Švici, točneje v Adelboden, kjer se bodo danes spopadli najboljši veleslalomisti (pri spust ob 10.30, drugi ob 13.30), medtem ko se bodo jutri (z istim urnikom dveh spustov) na štartni točki zbrali slalomisti. (I.F.)

## SMUČ. SKOKI Morgenstern pri padcu utrpel hude poškodbe

**BAD MITTERNDORF** - Avstrijski smučarski skakalec Thomas Morgenstern je na letalnici na Kulmu na drugem treningu grdo padel in z glavo in hrbotom zadel v doškočišče. Zdravstveno stanje avstrijskega skakalca je zelo resno, vendar stabilno, so sporočili iz avstrijske skakalne ekipe. Morgenstern je pri padcu na letalnici dobil hujše poškodbe glave in pljuč. Prepeljali so ga v bolnišnico v Salzburg, kjer je na intenzivnem oddelku. »Še vedno je v kritičnem stanju in ga moramo nenehno opazovati,« je zdravstveno stanje podal zdravnik Josef Obrist. Morgenstern je sicer pri zavesti in se je po nesreči pogovarjal z reševalci, lahko premika roke in noge.

Morgenstern je drugič v olimpijski sezoni in v manj kot mesecu dni doživel še drugi hud padec.

**NAJBOLJŠI V AFRIKI** - Vezist angleškega nogometnega prvoligaša Manchester Cityja in Slonokoščene obale, Yaya Toure, je bil tretjič zapored izbran za najboljšega nogometnika Afrike.

**ZE OSVOJILA GLOBUS** - Češka biatlonka Gabriela Soukalová je zmagovalka tekme svetovnega pokala na 15 km v Ruhpoldingu, s čimer je že osvojila malo kristalni globus v tej disciplini. Slovenska Teja Gregorin je bila 23.

## Športni vikend pri nas

Višjepostavljeni tržaški košarkarski ekipi bosta igrali ta teden v gosteh: danes bo Pallacanestro TS - sicer še brez najnovješje okrepitve Brandona Wooda, ker še ni registriran, igral v Trentu, Ginnastica Triestina v ženski A2-ligi pa v Cagliariju (Interclub je ta teden prost). Triestina bo v nogometni D-ligi južni gostovala pri Bellunu 1905.



KOŠARKA - Danes na Stadionu 1. maja Bor Radenska - Breg

# Derbi ali dvoboj med učiteljem in učencem

Hujša poškodba Gellenija - Kontovel igra jutri ob 18. uri v Gradežu

Košarkarske (in ne samo) sladokusce bo danes prav gotovo privabil derbi žeželne C-lige med Borom Radensko in Bregom (na Stadionu 1. maja ob 18.30). Lestvica, kot poudarja trener Walter Vatovec, pred takimi tekmmami nikakor ni pokazatelj moči, saj je zmagovalca derbijev vedno težko napovedati. »Bor Radenska je dobra ekipa, v zadnjih tekma je zbrala nekaj solidnih nastopov, zato je derbi prava priložnost, da zachevne vzpone se dvigne na raven, kamor sodi na lestvici,« opisuje Vatovec nasprotnike, glede svoje ekipe pa je bolj zaskrbljen. Zaradi bolečin v hrbtnih mišicah je pri Bregu vprašljiv nastop Gorija, nenadomesljivega motorja ekipe, gotovo pa ne bo mladega Lucce Gellenija, ki si je že decembra na tekmi mladincev strgal križne vezi in ga po vsej verjetnosti zdaj čaka operacija in daljsa rehabilitacija. V popolni postavi pa bodo igrali borovci, ki so po »črnih« novembarskih nastopih zadnjih tekma pokazali že napredek v igri in borbenosti. »Zdaj pa moramo le začeti zmagovati. Zame je to normalna tekma, kjer je važna predvsem zmagati in dve točki na lestvici,« je napovedal tre-



Dean Oberdan ARHIV



Walter Vatovec ARHIV

ner Bora Oberdan, ki se bo med drugim prvič pomeril z Vatovcem v vlogi trenerja. »Breg je seveda popolnejši, saj ima pet do šest izkusenih igralcev, ki so igrali v višjih ligah in večkrat potegnjejo celotno ekipo iz zgate, nam pa ta izkušenost manjka,« je primerjavo podal Oberdan, ki ne skriva želje, da bi premagal »učitelja« Vatovca.

V D-ligi pa bo **Kontovel** igral jutri ob 18. uri. Tekma proti prvouvrščenemu Gradiu zna biti dobra motivacija za soliden nastop in pozitiven izkupiček. Gotovo ne bo Andreja Šušteršiča, ki ga še boli koleno. (V.S.)

**Včerajšnji izid:** Sokol - Basket4 71:80 (Štokelj 18, Hmeljak 15)

## Domači šport

### DANES

Sobota, 11. januarja 2014

#### ODOBJKA

MOŠKA C-LIGA - 20.30 v Gorici, Špacapan: Olympia - Reana; 21.00 v Trstu, Ul. della Valle: Volley club - Soča Zadržna banka Doberdob Sovodne

ŽENSKA C-LIGA - 20.45 v Cordenonsu: Cordenons - Zalet

MOŠKA D-LIGA - 18.00 na Opčinah: Sloga Tabor - Blu Volley

1. MOŠKA DIVIZIJA - 19.00 v Štandrežu: Val - CUS Trieste

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 19.00 v Gorici, Kulturni dom: Govolley - Grado; 20.30 pri Brščikih: Zalet Kontovel - CUS Trieste

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 20.00 v Nabrežini: Zalet Sokol - Azzurra

UNDER 16 ŽENSKE - 16.00 v Trstu, šola Rossetti: CGS - Zalet Breg/Bor 18.15 na Prosek: Zalet Kontovel B - Zalet Kontovel A

UNDER 14 ŽENSKE - 17.30 v Nabrežini: Sokol - Virtus

#### KOŠARKA

DRŽAVNA DIVIZIJA C - 20.30 na Opčinah: Jadran Franco - Ardit

DEŽELNA C-LIGA - 18.30 v Trstu, 1. maj: Bor Radenska - Breg

PROMOCIJSKA LIGA - 18.30 v Gorici, Ugg: Dinamo - Dom

UNDER 14 MOŠKI - 18.00 v Trstu, Caprin: Libertas - Dom

#### HOKEJ INLINE

A2-LIGA - 20.30 v Montebelluni: Montebelluna - Polet ZKB Kvins

## JUTRI

Nedelja, 12. januarja 2014

#### NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Repen - Gemoneze

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Romansu: Pro Romans Medea - Vesna; 14.30 v Štandrežu: Juventina - Terzo

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trebčah: Primorec - Sovodnje; 14.30 v Dolini: Breg - Pieris

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Bazovici: Zarja - Villesse

3. AMATERSKA LIGA (Deželni pokal) - 14.30 na Prosek: Primorje - Strassoldo

#### KOŠARKA

DEŽELNA D LIGA - 18.00 v Gradežu: Grado - Kontovel

UNDER 15 ELITNA - 11.00 v Nabrežini: Jadran ZKB - Salesiani Don Bosco

UNDER 14 MOŠKI - 11.00 v Trstu, Ul. Veronese: Azzurra - Breg

#### ODOBJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Mestrino

2. ŽENSKA DIVIZIJA - 11.00 pri Brščikih: Zalet Kontovel - Ricreatori

UNDER 17 MOŠKI - 18.30 v Čedadu: Est Volley - Olympia

## NOGOMET - Deželne lige

# Izkupiček bi bil lahko popoln



Prizor z nedeljskega finala državnega pokala med Chionsom in Krasom

FOTODAMJN

Po doljšem premoru bodo ta konec tedna spet zaživelog nogometna igrišča. **Kras** želi po porazu v finalu državnega pokala takoj reagirati. Priložnost mu ponuja predvsem domače igrišče in domači navijači, pa čeprav bo prvo tekmo drugega dela prvenstva elitne lige igral v okrnjeni postavi brez izključnega Giordana ter odsočnih Capalba (poškodba gležnja) in Corvaglie (otitis). V goste prihaja Gemonesse (7. z 22 točkami), ki je vselej nevaren predvsem z napadalcem Rossijem, ki je s Kneževičem najboljši strelec prvenstva (9 golov). Odsotne, med katerimi bo morda tudi Žlogar, ki je v nedeljo na tekmi prejel močan udarec v gležnjen, bodo morali primerno nadomestiti mlajši igralci.

Na četrtkovi tekmi za trening so slogaši igrali 3:2 proti združeni ekipi Olympia. Na za obe ekipe koristnem treningu je dobro igral Vasiliš Kante, ki lahko torej spet zavzame svoje mesto v postavki.

Združena ekipa Olympia bo drevi v Gorici gostila Reano, ki lahko naše odbokarje presenetiti le, če jo podcenjujejo. Med prazniki so trenirali zelo dobro, v soboto 29. imeli celo dva treninga! Akumulatorje so napolnili s fizičnim delom pod vodstvom trenerja za kondicijo Batistute. Pridružila sta se jima (samo kot pomoč) tudi nekdaj zelo močna igralca Rayan Gravner in Aljoša Orel. Že čez dva tedna čaka Olympia v Tržiču »big-match« za vrh proti Fincantieriu.

Mladinska ekipa Soče ZBDS bo gostovala v Trstu pri Volley clubu. Od neje pričakujemo napredok v igri.

Dobro pripravljenje na nadaljevanje sezone so tudi igralci Zaleta, ki bodo drevi igrale v Cordenonusu, med prazniki pa niso počivalce in dokaj redno treinirale. Če ga ne bodo podcenjevale, jim zmaga ne more uititi. Poškodbo je sanirala tudi Fulvia Gridelli.

## KOŠARKA - Danes

# Jadran na Opčinah proti mladi Arditi

Lastovka še ne prinese pomladu. To velja tudi v športu: prva zmagav letu še ne pomeni, da je forma že optimalna, zato mora Jadran Franco previdno stopiti na igrišče in danes (ob 20.30 na Opčinah) zaigrati bolj prepričljivo kot pred tednom dni. Na vrsti bo derbi proti goriški Arditi, ki sodi med glavna presenečenja prvenstva: mlada ekipa je doslej zbrala zmago več od Jadranu. Trener D'Amelio bo imel na razpolago motivirano popolno postavo z veteranom Luppinom na čelu. Goričani želijo nameč prekiniti negativno serijo nastopov proti jadranovcem. V letošnji sezoni v treh nastopih še niso zmagali. Želja po zmagi pa seveda domuje tudi pri Jadranu, ki je med tednom dobro trenil. »Pomemben bo predvsem pristop v obrambi, ki mora biti boljši kot na zadnjih nastopih. Obenem pa moramo omejiti njihov nalet, saj so sicer lahko zelo nevarni,« opozarja Murra svoje varovance.



## EROS SULLINI Po rolkah triatlon, morda tudi ironman



»Potem ko sem po hujši poškodbi kolena začel sprva kolesariti, nato pa še teči, sem si rekел, da zakaj ne bi še plaval in se preizkusil v triatlonu.« In res se je Križan Eros Sullini, 28 let, septembra 2012 prvič preizkusil v triatlonu v Foggii in disciplino enostavno vzljubil. Zdaj mu je postala prava življenjska sopotnica. Bivši rolnik kriškega društva Mladina sicer ni zapustil. Zdaj so deluje v vlogi trenerja starejše skupine, pozimi pa vodi vadbo najmlajših v telovadnici.

**Nastopate v triatlonu. Koliko trenirate?**

Vsak dan. V ponедeljek kolešam, v torek tečem in plavam, ob sredah tečem, ob četrtekih plavam in kolešam, ob petkih je trening bolj prilagojen punci, torek včasih počasi tečem v njeni družbi, ob sobotah pa spet kolešam. Ob nedeljah, ko ni tekmovanj v triatlonu, se udeležujem rekreativnih tekem. Čez 14 dni grem na primer na pohod s krpljami Ciapoli.

**Ali program vadbe sestavlja te sami?**

Sam. Berem veliko literaturje, prijatelje pa vprašam za nasvete.

**Glede na to da ste zaposleni, kako treninge usklajujete z delovnimi obveznostmi?**

Ko treniram dvakrat dnevno, treniram med sedmo in osmo in pol zjutraj ter po šesti ure popoldne.

**Od kod pa to navdušenje za triatlon?**

Tekmujem predvsem za zabavo. Treniram tudi za to, da preverjam, ali se forma kaj izboljšuje. Tudi sam uporabljam spletno stran Strava, kjer se združujejo športniki, ki uporabljajo GPS-naprave med treningi in nato izkušnje delijo z uporabniki s celega sveta. Tam organizirajo tudi teste na primer v teku na 10 kilometrov. Ti razdaljo odtečeš, nato pa čas primerjaš z uporabniki s celega sveta. Res je zabavno, ne nazadnje pa je to tudi motivacija za trening. Tudi v mestu in na Krasu obstajajo trase, ki jih prevozi, čas in hitrost pa potem primerjaš z ostalimi na spletni strani.

**Kje pa trenirate?**

Plavam v bazenu Bianchi ali pri Sv. Ivanu, tečem po Krasu, po kolešarski progi v mestu ali pa v Barkovljah do največ 12 kilometrov, do polovice marca pa kolešam od 40 do 60 kilometrov na valjih.

**Kateri pa so letošnji cilji?**

Prva tekma bo maja v Gorici, sprint triatlon. Oktobra bi rad nastopil na državnem prvenstvu v Riccioneju. Zelo rad bi nastopil tudi na tekmi gorskega teka Dolomiti skyrace, vendar to so za zdaj samo želje.

**Kateri pa je dolgoročni cilj?**

Vsak triatlonec želi vsaj enkrat nastopiti na ironmanu.

**Ali še kdaj rolkate?**

Izklučno, ko treniram mlajše. Poškodba kolena mi ne dovoli, da bi naprej tekmoval. (V.S.)

## Polet ZKB Kvins danes

### proti Montebelluni

Še neporazen hokejisti Poleta Kvins ZKB se bodo danes pomerili v gosteh z Montebelluno, ki združuje izkušene igralce, a nikakor ne nepremagljive. V prvem delu se je Polet veselil zmage s 5:3. Jutri začenjajo svojo pot tudi mladinci U20 v prvenstvu elite, kjer bo zdržana ekipa Poleta, Buje in Sacileja odkrito ciljala na državni naslov. V ekipi igra sedem poletovcev – vratar Lorenzo Biason, napadalci Martin Grusovin, Jacopo Degano, Christian Zol in Davide Monteleone ter branilci Danijel Sedevic in Bryan Ballarin.

## Primorski dnevnik ste tudi vi!

Letošnjo naročniško akcijo  
opremljajo vaši posnetki s  
Primorskim dnevnikom.

Ne odnehajte!  
Vse najizvirnejše  
bomo objavili.

Tokrat sta fotografijo prispevala  
Matej Lupinc in Ivan Semolič



# 100 odtenkov vsakdana

Vsak dan, zgodaj zjutraj, pred vašim pragom.  
Za le 0,76 evra. Samo Primorski dnevnik!

naročniška akcija 2014

Celoletna naročnina: 230 €; to pomeni: vsak izvod stane le 0,76 evra.  
**novi: možnost plačila naročnine v dveh obrokih (2x120 €)**  
- za podrobnejše informacije pokličite našo kontaktno številko.

Celoletnim naročnikom tiskane izdaje  
bo omogočen dostop do spletnih izdaj  
dnevnika brez dodatnih stroškov.

Nekomercialna sporočila  
in čestitke boste v Primorskem dnevniku  
lahko objavljali brezplačno.

info:  
Trst: 040 7786300  
Gorica: 0481 356320  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.43 in zatone ob 16.42.  
Dolžina dneva 8.59

**LJUNINE MENE**  
Luna vzide ob 13.16 in zatone ob 4.25

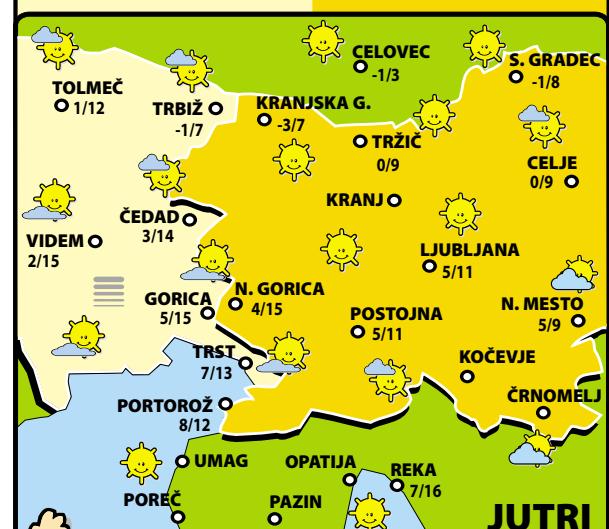
**BIOPOGOZOVA**  
Vremenski vpliv bo zmerno obremenilen. Občutljivi ljudje bodo imeli značilne vremenske pogojene težave, tudi nekateri bolezenski znaki bodo okrepljeni. Priporočamo večjo previdnost.

**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 6.10 najvišje 32 cm, ob 13.35 najniže -42 cm, ob 20.07 najvišje 17 cm.  
**Jutri:** ob 1.07 najniže -5 cm, ob 7.04 najvišje 33 cm, ob 14.07 najniže -48 cm, ob 20.34 najvišje 25 cm.6

Danes bo pretežno oblačno, ponokod v jugozahodni in deloma osrednji Sloveniji bo občasno rosilo ali rahlo deževalo. Popoldne bo ponokod spet zapihal jugozahodnik, na vzhodu države se bo deloma zjasnilo.

V hribovitem svetu bo lepo vreme s pretežno jasnim nebom; ozračje bo suho. Po nižinah in ob morju je vremenska slika še negotova: mogoče bodo prevladavale razjasnitve s prijetnimi temperaturami, kot tudi bolj zameleno in torej hladnejše vreme. V večernih urah se bodo vsekakor razvile meglice.

Jutri bo delno jasno in po nižinah tudi megleno.

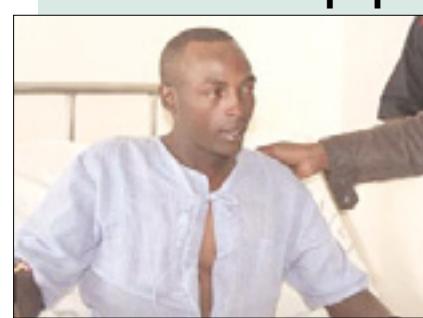


**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 11,4 stopinje C.

SPEŽNE RAZMERE	Na Žlebeh ..... 270	Piancavallo ..... 100
Vogel ..... 100	Forni di Sopra ..... 150	
Kranjska Gora ..... 30	Zoncolan ..... 120	
Kravec ..... 50	Tribž ..... 100	
Cerkno ..... –	Osojščica ..... 120	
Rogla ..... 30	Mokrine ..... 190	

**Ministica bi staršem skrajšala delovni teden**

BERLIN - Nemška ministrica za družino Manuela Schwesig (SPD) se je zavzela, da bi nemškim staršem omogočili 32-urni delovni teden, pri tem pa bi skrajšani delovni teden deloma financirali s proračunskimi sredstvi. V koaliciji in pri nemškem gospodarstvu je njena ideja že naletela na kritik. Kot je za včerajšnji Bild pojasnila Schwesigova, si želi, da bi oba starša imela krajši delovni teden, zaradi česar naj bi uvedli t.i. partnerski bonus. Izpad osebnega prihodka pri krajšem delovnem tednu pa naj bi nadomestili s proračunskimi sredstvi. Kot je še dejala, bi lahko vlada uvedla t.i. starševski dodatek plus, ki bi omogočal, da bi starši, ki imajo skrajšan delovni teden, dobili denarni dodatek. (STA)

**»Mrtvec« oživel in preplašil osebje v kenijski bolnišnici**

NAIROBI - Osebje kenijске bolnišnice v kraju Naivasha je več kot prestralil 24-letnik, ki so ga že razglasili za mrtvega, pa je potem dan kasneje oživel. In to tik preden bi ga pripravili za pogreb. Mladenič naj bi skušal storiti samomor. Po prepiru v družini je spil insekticid, ko so ga pripeljali v bolnišnico, pa so ugotovili, da mu srce ne bije več in so ga razglasili za mrtvega. Dan kasneje pa je osebje v mrtvašnici bolnišnice med trupli zaslilo zvoke in ko se je "mrtvec" še postavil pokonci, so vsi v grozi pobegnili, je dogodek opisal direktor bolnišnice Joseph Muru. (STA)

**FRANCIJA** - Po pisanju tabloida Closer

**Predsednik Hollande naj bi imel afero z igralko Julie Gayet**

PARIZ - Francoski predsednik Francois Hollande naj bi imel afero z igralko Julie Gayet, je objavil francoski tabloid Closer. V podkrepitve tovrstnih govorov, ki sicer krožijo že nekaj mesecev, je tabloid objavil tudi obremenilne fotografije, sicer pa se je o domnevni nezvestobi 59-letnega francoskega predsednika razpisal kar na sedmih straneh.

V Hollandovem uradu so poročila, da tečnika takoj zanikal in napovedali celo tožbo v obrambo "napada na predsednikovo pravico do zasebnosti".

Tabloid sicer v prispevku "Francois Hollande et Julie Gayet - predsednikova skrivna ljubezen" trdi, da se francoski predsednik redno vozi s skuterjem čez Pariz k 41-letni francoski igralki in potem pri njej prenoči. "Blizu novega leta se je predsednik s čeladom na glavi pridružil Gayetovi v njenem stanovanju, kjer je že navajen prenočiti," je Closer zapisal na svoji spletni strani.

Poročanje tabloida so že povzeli številni francoski mediji, sicer pa govorice o Hollandovem ljubezenskem življenju krožijo že dlje časa. Prejšnji mesec je celo ugledni tednik L'Express pisal, da so varnostne službe v predsedniški palaci vse bolj zaskrbljene zaradi predsednikovih "pogostih eskapad".

Closer pa je zdaj opozoril tudi na pomanjkljivo varnost okoli Hollanda. Na njegovih poteh na motorju preko polovice Pariza ga spremlja le en varnostnik, "ki celo nosi rogljike", navaja.

Hollande sicer uradno ni poročen, že več let pa živi z novinarko Valerie Trierweiler, zaradi katere je zapustil Segolene Royal, s katero imata štiri zdaj že odrasle otroke. Gayetova pa je na drugi strani mati dveh otrok.

Če se bo afera med Hollandom in Gayetovo potrdila, se bo tako nadalje-



Naslovna stran tabloida Closer  
ANSA

vala že dolgoletna tradicija "radoživih" francoskih predsednikov in vodilnih politikov. Prejšnji predsednik Nicolas Sarkozy se je na primer sredi predsedovanja ločil in nato poročil z bivšo manekenko Carlo Bruni.

Sarkozyjev predhodnik Jacques Chirac naj bi prav tako imel več afer, podobno kot tudi njegov predhodnik Francois Mitterrand, ki je imel z ljubico celo hčerko. Nepopravljivi ženskar je bil tudi Valery Giscard d'Estaing. V svoji zadnji knjigi je namignil, da naj bi imel celo afero s princeso Diana. (STA)

**ZDA** - Nenavadne polarne razmere

**Mraz deloma zamrznil tudi Niagarske slapove**

NEW YORK - Po svetovnem spletu so v četrtek zaokrožile prave in lažne fotografije zamrznjenih Niagarskih slapov med zadnjim polarnim mrazom, ki je zajel ZDA in Kanado. Slapovi so zamrznili le deloma, kajti 3000 hektolitrov vode, kolikor jih na sekundo steče po njih z veliko močjo in hitrostjo, je skoraj nemogoče zamrzniti tudi pri minus 20 stopinjah Celzija.

Polarni mraz od konca prejšnjega tedna je povzročil najmanj pet milijard dolarjev gospodarske škode v ZDA. Bilo je tako mrzlo, da so v Chi-

cagu polarne medvede skrivali na topli in, kot kaže, tudi dovolj mrzlo, da so deloma zamrznili tudi Niagarski slapovi. To se je sicer doslej v zgodovini že zgodilo, na primer v letih 1909, 1936 in 1949.

Lažje zamrznejo ameriški slapovi, ki so manjši, večja kanadska "podkrev" pa težje. Med drugim tudi zato, ker so na jezeru Erie postavili pregrade za led, ki se tako ne more stekati v reko Niagara. Veliki kosi ledu bi lahko obtičali na vrhu slapov in zamrznili reko. (STA)